GRATIS
AWE Mainta
celebrando 10 aña
2004 - 2014

PROCESO PA INDEPENDISACION DI CONTROLADORNAN AEREO A INICIA



DIAMARS mainta Minister Otmar Oduber a reuni cu Management Team di Departamento di Aviacion Civil pa papia riba e diferente posibilidad nan cu lo por tin pa loke ta e futuro di controladornan aereo, iniciando asina un proceso cu lo mester conduci na nan independisacion for di Departamento di Aviacion Civil.

Ta asina cu for di basta aña caba e independisacion di controladornan aereo tabata den pipe line. ICAO a realisa diferente audit na nos isla y cada biaha tabata bin dilanti cu no ta deseabel pa e organo di control ta den e mesun organisacion di esun di trabounan di toren, nan a expresa na varios ocasion cu nan kier mira un separacion di trabounan di ehecucion cu esun di supervision y maneho.

Asina, despues di e proceso di reorganisacion cu a tuma luga den Departamento di Aviacion Civil a yega turno pa atende cu e independisacion di controladornan aereo. Minister hunto cu Management Team di Departamento di Aviacion Civil a palabra cu lo bin cu un stuurgroep cu lo guia henter e proceso aki.

Intencion ta cu lo logra un instancia/organisacion cu por ta para financieramente riba su mesun pia. Meta cu a wordo estableci ta cu pa mas tarda 1 di november 2014 henter e proceso aki mester ta cla y por conta cu un entidad di controladornan aereo independiente.

Loke a laga hopi interrogatorio

Entrada hudicial den un cas, unda un polis ta biba





AYERA mainta, tabatin un entrada hudicial na un cas na Piedra Plat, cu a keda efectua pa efectivonan di Departamento di Combatimento di Droga. E cas aki ta propiedad di famia B, unda tambe un polis ta biba cu su pareha.

Kico e miembro di Cuerpo Policial tin di haci cu e investigacion, no ta conoci, pero e entrada hudicial aki a laga masha interrogatorio.

Por a mira presencia di Fiscal di Ministerio Publico, Huez Comisario, y a haci uso tambe di Cuerpo di K-9. Nan a keda basta rato n'e cas ta listra, pero ningun detencion no a cay. Kico nan tabata buscando, no ta conoci, pero e solo hecho cu efectivonan di Combatimento di Droga ta envolvi, e conclusion ta, cu lo tin sospecho cu tin persona den dicho cas, cu ta envolvi den traficacion di droga.

Despues di e listramento pa basta rato, e agentenan a bandona e cas, aparentemente sin haya nada. Miembronan di famia tabata drenta y sali di e cas cu excepcion di e agente policial y su pareha, kendenan lo a ser ordena pa keda den e cas. A base di kico a yega, te pa haci un entrada hudicial, no ta conoci, pero manera menciona, mirando cu efectivonan di Narcotica tabata presente, ta duna indicacion cu lo tin droga envolvi. Te ayera tardi, no a bin ningun informacion oficial di Ministerio Publico di e entrada hudicial aki, y investigacion lo determina kico ta kico.

Grupo di 27 empresario ta sali diahuebs pa New Orleans

Minister Oduber lo encabesa e delegacion

AÑA pasa Minister Otmar Oduber conhuntamente cu su colega Mike de Meza a presenta un plan di Gobierno pa loke ta trata crea un Carubbian Street na San Nicolas, esaki hunto cu Minister Sevinger cu a prepara un plan pa loke ta inversionnan den infrastructura cu a bin ta haciendo, mas e plan di incentivonan fiscal. Banda di esaki a habri e oficina di turismo na San Nicolas, a ubica e promer museo pariba, en espera di otro cu ta na caminda.

Esaki pa crea loke tur e sondeonan y swap analysys a presenta pa loke ta trata turismo tabata mustra como un manquement, esta cu turistanan ta pidi hopi mas e aspecto cultural y loke Aruba ta para pe durante nan bishita na Aruba.

E mandatario a bisa cu nos ta un pais hopi desaroya, practicamente tur aspecto na Palm Beach cu ta e capital turistico ta desaroya, pero e aspectonan cu e turistanan ta busca pe, esta e aspectonan cultural, historico y herencia ta hopi limita.

Den cuadro di e mesun maneho di cultura cu Minister Hooyboer-Winklaar a inicia pa loke ta e artesanonan local, a bin riba e idea pa por crea y elabora riba loke nos conoce awe como Carubbian Festival na San Nicolas, e idea di loke Aruba originalmente ta para pe, un pais cu tin mas di 90 nacionalidad caminda San Nicolas ta representa esaki den e miho forma cu ta posibel, esta di crea e sabor na Aruba e cultura mixto cu tin cu ta forma nos cultura den aspecto di cuminda, arte, musica y e otro fenomenonan cu ta compone kico nos cultura ta para pe.

Den e cuadro aki a dicidi di realiza un fact finding mission pa New Orleans, pasobra e ta un ciudad cu ta practicamente identico na e forma con San Nicolas a wordo desaroya den e añanan anterior. E tabata un ciudad caminda matroosnan tabata yega, prostitucion, etc tabata loke tabata sobresali e tempo ey na New Orleans. Esaki a wordo converti completamente den loke awe nos conoce, un di e atraccionnan principal di Merca cu tin un Bourbon Street cu su festivalnan, cu su cayanan monumental, museonan, etc. "Nos ta mira cu e experiencia a base di un 'Sister Act Agreement' cu nos tabatin caba y cu a wordo cera den añanan 95-96 y cu nos ta bay reactiva cu e Mayor di New Orleans, por ta uno hopi valioso pa e plannan cu nos tin pa San Nicolas", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

E mision cu ta saliendo diahuebs pa New Orleans ta consisti di 27 miembro cu ta inclui practicamente tur banco di Aruba, diferente comerciantenan activo na San Nicolas, otronan cu tin interes pa inverti den San Nicolas y otro desaroyadornan. Intencion ta pa nan haya un bista di con e desaroyo a tuma lugar eynan y con por transforme y haya asistencia a traves di e 'Sister Act Agreement' pa por logra e mesun meta na Aruba.

Minister Oduber ta bisa cu esaki ta bay crea e oportunidad pa e turista cu ta bin Aruba tin hopi mas motivo pa bay pariba di nos isla, no solamente pa e bay pa un bar, un Charlie's Bar of pa un Baby Beach, pero ta crea un desaroyo cu no ta igual na esun di Palm Beach, un desaroyo cu ta refleha e aspecto cultural di con Aruba su cultura a wordo forma den añanan promer cu refineria, durante refineria y post refineria. Esaki lo wordo combina cu e infrastructura cu tin adikiriendo e edificionan cu tin cu ta wordo considera como monumento. Lo hinca e aspecto cultural mas cu ta posibel den e area aki y laga esey bira e caracter cu no ta wordo haya pabou di nos isla y crea un desaroyo completamente nobo caminda por haya diferente restaurantnan di diferente nacionalidad, souvenirs, cigar shops, etc.

E mandatario, enfatizando e interes di e grupo cu ta biahando pa New Orleans, a bisa cu cada un di e comerciantenan ta pagando pa nan mes, nan a mustra cu nan ta sumamente interesa pa inverti den un posibel creacion di un capital turistico nobo pariba di nos isla.

Ehercicio conhunto di Cuerpo Policial y Marina

DIA 6 di maart y 12 di maart proximo, Cuerpo Policial y Korps Mariniers ta bay tene un ehercicio conhunto.

Esaki ta tuma luga den bisindario di e prizon bieu na Dakota y ta inicia pa 10or di mainta y lo dura te 12.30. E ehercicio lo conta cu participacion di hopi persona, vehiculo, hopi bochincha y formacion di huma. Siguridad na y den bisindario di e prizon na Dakota ta keda garantisa.

Pa loke ta trata e ehercicio pa dia 12 di maart ta bay simula un disturbio na e prizon. Cuerpo Policial y Korps Mariniers lo simula un disturbio y ta pa despues restaura e trankilidad. Durante e disturbio lo haci uzo di violencia. Pa pidi pa tur hende tene cuenta cu e ehercicio aki y cu esaki ta solamente un ehercicio.

Di acuerdo cu Rector Jossy Tromp

Estudio a demostra cu e normanan bieu pa drenta H4, biniendo for di M4, no ta haci un bon seleccion

Colegio Arubano ta prepara e hobennan pa por sigui estudionan avansa na un HBO of un Universidad Hulandes. Cu un diploma di HAVO y VWO e alumno por bay studia practicamente tur caminda na mundo.
Despues cu a investiga e resultadonan di e diferente cohortnan (e gruponan cu cada aña ta cuminsa den CB1), a sali na cla cu Colegio Arubano mester bin mas liher cu ta posibel cu cierto cambio, di acuerdo cu Rector Jossy Tromp.
E cambionan ta encera: Introduccion di un prueba di admision nobo p'e alumnonan di Cb1; na 2010-2011 un toets di admision nobo pe CB1 alumnonan. Prome cu e periodo aki ta un prueba psychologico, hunto cu e conseho di e scol, tabata uza pa selecta e alumnonan pa drenta Colegio Arubano. Actualmente tin taal- y un rekentoets. E toetsnan aki ta un criteria mucho mas obhetivo y ta duna asina tambe un mihor idea/pronostico kico e alumno tin aden y cu si en principio e ta capas pa sigui enseñansa na Colegio Arubano.

A ahusta e normanan pa bay over, como cu desde 2011-2012 a sali na cla cu e normanan bieu, cu a keda introduci e tempo cu a bin cu Ciclo Basico (mas o menos 12 aña pasa), pa normanan nobo.
E normanan nobo aki ta duna un mihor pronostico pe grado di exito di e alumno. Cu e normanan bieu pa bay over, e alumno por a bay over mucho facil. Pero cu esaki tabata djis hala e problema grandi pa den H4 y esaki cu consecuencia cu hopi biaha e no por sigui mas.
E normanan pa bay over te cu H4 tabata demasiado leve.

Na final di H4 e normanan pa bay over ta bira pisa. Den H4 ta somete e alumno n'e normanan pa gradua, cu ta un nivel basta halto. Normanan cu hopi di nos alumnonan no por a alcansa y/of surpasa pa drenta H5 y 40% di e alumnonan tabata keda sinta.
Awendia ta bay un tiki mas mihor cu nos H4 alumnonan, 35% ta keda sinta. Nos ta calcula cu e alumnonan cu ta drenta H4 e aña benidero ta bay presta mihor ainda. Nan t'e prome grupo cu a haci e testnan nobo pa drenta Ciclo Basico 1.

Estudio a demostra cu e normanan bieu pa drenta H4, biniendo for di M4, no ta haci un bon seleccion.
E pregunta ta surgi e ora; con si? A sali na cla, despues di a mira kico si por duna un mihor indicacion, cu nos ta selectando na e manera mas mihor y corecto.
Di un estudio haci pa Colegio Arubano cu tres MAVO4- instroom –'cohorten', a keda demostra cu esaki t'e promedio di e profielvakken.
E cuater (4) materianan di profiel aki t'e unico bon indicador unda e alumno ta para 'na final di dia'.
Logicamente y naturalmente e alumno tambe mester ta motiva p'e por logra y cu e tin cu hinca suficiente tempo den siñamento.

E alumnonan cu ta bin for di MAVO y cu tin un promedio di 7 pa nan materianan di profiel tin un chens hopi chikito pa logra, siendo cu esnan cu tin un promedio di 8 pa nan materianan tin un chens mas grandi.
Con straño cu e por zona, e cifra obteni p'e materianan Hulandes y Ingles no tin un balor di pronostico pa haci e seleccion a base di e vaknan aki.
Ta pesey tambe a bin cu e norma di 30 punto minimo p'e materianan di profiel. Mester remarca acerca cu un shete (7) riba lista di cifra di MAVO n'e momentonan aki no ta un garantia pa exito na Colegio Arubano.

Finalmente nos di Colegio Arubano ta desea tur alumno di MAVO 4, hopi exito den nan aña di examen y Colegio Arubano ta sali for di e punto di bista cu esnan cu kier bin Colegio Arubano e aña escolar benidero, pa nan demostra kico nan tin aden intelectualmente, p'asina nan por gradua hopi bon y cu nos por duna nan bon bini na Colegio Arubano, di acuerdo cu Rector Jossy Tromp.

Evelyn Wever-Croes:

MEP a pidi pa trata e problema di mediconan cu studia den regio durante reunionnan tripartiet den reino



Durante e reunionnan entre parlamentonan di Aruba, Curaçao y Sint Maarten cu lo tuma luga proximamente, Fraccion di MEP a insisti pa trata e tema di e reconocemento di diplomanan di mediconan cu studia den e region aki. Ta trata aki di Colombia, Costa Rica, etc.
"Ta parce cu ta na Aruba so nos tin e problema aki. Mientras nos tin un scarsedad di medico na Aruba, mientras cu nos cuido di salud ta wordo neglisha pa nos gobierno, nos tin mediconan yiunan di tera ta cana rond sin por eherce nan profesion. Fraccion di MEP ta di opinion cu mester bin un solucion pa e problema aki hopi lihe. Indudablemente Curaçao y Sint Maarten mester tin e mesun problema, y nos kier trata e punto aki riba agenda di e siguiente reunion tripartiet, pa haya sa con nan a soluciona e problema aki. Nos no mester inventa e wiel di nobo, y pesey ta bon pa tende kico ta locual nan a haci, y cu talbes nos tambe por haci. Nos ta determina pa pone e ser humano central, y cuido di salud di un ser humano ta crucial den esaki. Pesey nos ta keda insisti tanto asina, y nos lo no descansa te cu nos soluciona e problema aki.
E tema aki ta riba agenda pa e siguiente reunionnan tripartiet y desde awor caba trabounan ta andando pa por yega na un solucion rapido", asina lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Loke sigur no ta un bon propaganda pa Aruba

Brassbandnan di afo, invitado di SAC no a haya un trato digno

Ayera nos por a tuma nota cu e brassbandnan di afo, manera for di Surinam, St. Maarten y Corsou, kendenan a ser invita pa SAC, no a haya un trato digno.
A ser bisa na nan, cu como cu no tin kamber di hotel, a dicidi di hinca nan tur (30 persona) den un shelter, cu nos ta kere ta di Cruz Cora, unda nan mester drumi riba abao riba colchon.

Como cu esaki no ta tur, ta nan mes, mester a percura pa nan cuminda. SAC ta kere cu e hendenan aki tin deseo di bolbe Aruba?

Si mira cu nan no a haya un trato di un huesped di afo, cu a bin engrandece nos Carnaval? Esaki sigur no por.

Lo ta bon pa SAC bin duna su banda di medaya, pa sobra no ta manera di trata hende. Pa colmo, ni transporte nan no a haya.

Mientras cu e otro invitadonan, manera prensa internacional a hospeda den e mihor hotelnan di Aruba, y ATA a percura pa nan transporte y pa por pasa bon, pa nan estadia bira uno inolvidable.

SAC ta e mama cu ta neglisha su yiunan

"FALTA di comunicacion y transparencia". E relacion entre SAC (Stichting Arubaanse Carnaval) y gruponan di carnaval ta hopi malo", esaki ta algun declaracion haci dor di Joally Croes di Dushi Carnival Group. Esaki ta un di e gruponan cu a dicidi pa no participa mas na carnaval. Tur esaki pa motibo di añanan largo di problema cu SAC.

E presidente di SAC, sra. Tecla Kelly no sa kico e gruponan kier. "Nos ta bay tene un reunion, pero si ta placa nan kier mi por bisa di awor cu no ta asina cosnan ta funciona" ,sra. Kelly a bisa.

Croes ta bisa cu e structura di SAC ta motibo pa mas grupo a dicidi pa no participa mas na paradanan di carnaval den futuro. Fuera di Dushi Carnival Group te cu awor TOB, Pleasers & Teasers y tambe Champagne a laga sa di lo stop nan participacion na paradanan den futuro. "Manera cosnan ta bayendo awor aki nos no por sigui. Ya pa anos SAC ta wak solamente pa su mes. E ta un mama cu ta neglisha su yiunan. Encambio SAC ta e mamacarnaval cu mester proteha su yiunan cu ta e gruponan"

Kevin van Ommeren di e grupo di carnaval Champagne ta bisa cu e maneho y e comunicacion di SAC ta laga hopi di desea. "E gruponan no tin participacion pasobra nos no ta miembro di SAC. Hopi cos ta keda cambia sin pone e gruponan na altura. SAC ta ricibi hopi placa di sponsornan y for di aña aki tambe di Gobierno, pero nos como grupo no ta mira ni un florin di esaki. Kico ta pasa cu tur e placa ey ". Segun van Ommeren no ta bay pa gana placa sino pa mantene carnaval grandi.

Croes tambe ta bisa: "Nos no ta gana nada como grupo y esey no ta necesario tampoco. Nos ta haci esaki for the love of carnaval. Pero na momento cu nos tin problema pa haya sponsor SAC tampoco kier yuda nos. Ta nos hendenan ta haci carnaval y e paradanan."

Van Ommeren ta denuncia e actitud dominante cu SAC tin pa nenga gruponan acceso na su finansa. Van Ommeren a sigui bisa cu SAC ta ricibi 25.000 florin di Aruba Bank, 25.000 florin di Setar, 15.000 florin di Insel Air, 30.000 florin di Gobierno y hopi placa di Stichting Musica. "Unda tur e placa aki ta keda", van Ommeren ta puntra. SAC mester inverti tur e placa aki bek den carnaval pero loke e gruponan ta haya ta apenas un plakkaat di 75 florin.

Loke cu a escala e problemanan e aña aki ta e actuacion di Shermanology, e banda cu a keda contrata pa e grupo di carnaval nobo Meta Social Club pa parada di fakkel. Tin un acuerdo ya pa añanan cu SAC pa proteha bandanan local. E acuerdo aki ta bisa cu no ta duna permiso na banda di exterior. SAC a neglisha esaki pasobra Meta ta un di su sponsornan y esaki ta wordo considera como un falta di respet pa e otro gruponan.

Dushi a perde 100 participante, Champagne tabatatin 200 persona menos y Teasers & Pleasers mester a bay parada cu 300 participante menos. Tur grupo ta bay atras na participante y ta encontra nan mes cu problemanan financiero. Den tur esaki SAC ta nenga di duna un man.

Tecla Kelly di su banda ta bisa cu ta pa tur hende tur cos a bira caro. Den SAC su statutonan no ta para cu nan mester yuda e gruponan finansieramente. "Nos tambe tin problema cu nos budget. E placa cu nos ta ricibi ta pa nos organisa carnaval. Nos tur den direcdtiva di SAC ta boluntario y no ta risibi pago pa tur e trabounan cu nos ta haci. Naturalmente nos mester take care di nos boluntarionan. Nan mester come y bebe. Cu 60.000 te 75.000 florin cu nos ta ricibi di nos sponsornan nos mester organisa carnaval", asina Kelly a trece dilanti. Tambe Kelly ta splica cu mester contrata persona pa haci logistica y tambe pa trabounan tecnico. "Tur cos ta costa placa y si e gruponan di carnaval kier acceso den nos bukinan nos tambe ta bay exigi pa mira den nan bukinan" asina Tecla Kelly a declara mas aleu.

Riba e hecho cu algun grupo grandi no ta participa mas sra. Kelly a bisa cu semper lo tin grupo ta bini i lo tin grupo ta bay. "Carnaval a bini y ta keda" Tecla Kelly a bisa cu pronto lo manda un invitacion pa tur grupo bin sinta na mesa caminda tur problema y diferencia di opinion por keda discuti.

Mas aleu Kelly ta bisa cu hopi biaha SAC a yega di organisa reunionnan cu gruponan y cu mayoria no ta presenta. Tur comunicacion cu gruponan ta sosode via email. Pues e acusacion cu SAC no ta comunica cu e gruponan, Tecla Kelly ta refuta categoricamente. Pa Kelly tur locual cu e gruponan kier ta mas placa y nada mas y cosnan no ta funciona asina.

Diahuebs anochi tur grupo cu a afilia nan mes na "Stichting Gruponan di Carnaval" ta tene un reunion. Van Ommeren ta splica cu shete grupo grandi y cinco grupo chikito ta bay traha hunto pa yuda otro. SAC ta haciendo net lo contrario. Ya pa dies aña e mesun directiva forma pa miembronan di famia ta sinta. Van Ommeren ta bisa cu gruponan kier transparencia y miho comunicacion.

Democraticamente cada dos aña lo mester scoge un directiva nobo. Awor SAC mes ta dicidi tur cos nan mes. SAC y e gruponan di carnaval mester por traha hunto. "Pero awor parce cu nos ta traha contra otro. Basta tempo caba nos a expresa nos preocupacion cerca SAC, pero nos a ricibi ningun reaccion. Tambe Minister Oduber ta na altura di nos problemanan y ta purba pa yega na solucion mas pronto posibel. Cu e declaracionnan aki di algun grupo di carnaval nos ta spera di kibra e impasse", van Ommeren a finalisa bisando.

Directora di Depto Enseñasa sra. Proveyer

"Diensthoofden overleg" ta sirbi pa nos acopla nos mes na e meta di tur e Ministerionan



ANNA-MARIE Proveyer, Directora di Departamento di Enseñansa tabata un di e ehecutivonan cu a sinta den Renaissance Convention Center pa scucha cual ta e vision di Gabinete Mike Eman II pa cuatro aña di Gobernacion cu a cuminsa na november ultimo.

E asina yama "Diensthoofden overleg" ta algo cu sra. Proveyer a experencia pa prome biaha den tur e añanan cu e tin trahando cu Gobierno di Aruba. "Loke mi ta haya bunita di e presentacionnan aki ta cu como director nos ta haya un bista loke ta tumando luga den otro ministerionan. Esey ta importante pa enseñansa pasobra nos tin tur e muchanan den edad di 4 te cu 18 aña of mas."

Directora di Enseñansa por medio di e encuentro aki, a tende vision di tur e otro ministerionan, tur kico kier wordo logra. E mensahe cu ta wordo manda door di e Ministernan concerni ta hopi importante, segun sra. Proveyer. "Di e forma aki nos ta haya tur informacion y nos mester trata di acopla nos mes na e visionnan ey y traha conhuntamente como un Gobierno pa nos hubentud."

El a sinta scucha tur e presentacionnan di Ministernan di Gabinete Mike Eman II y a constata cu e ta mira hopi punto di conexion cu p.e. Departamento di Labor. Nan a tende di un grupo di persona cu no tin trabou, y ta kere cu den cuadro di e plan pa educacion di adultonan, 'Enseñansa' por duna su colaboracion pa e grupo aki wordo recapacita cu nan por drenta e proceso laboral. Recientemente Gabinete Mike Eman II a organisa un mainta di informacion cu tur e hefenan di Departamento di Gobierno, Management Team y algun NGO. Durante e evento aki cada Minister a presenta e vision di nan Ministerio y Prome Minister Mike Eman a acopla tur den un vision amplio di Gabinete Mike Eman II. Parti di e vision ta inclui e caminda cu a cana caba bou di e prome gobernacion y despues pone riba mes loke e gobernacion actual, cu cooperacion di tur e hefenan di Departamento y nan personal, kier logra den e proximo añanan. E tabata un mainta hopi exitoso durante cual Prome Minister Eman a gradici e hefenan di departamento pa tur e cooperacion duna caba y cu lo bay duna pa logra ehecuta e plannan cu tin riba mesa.

Casonan hudicial cu ta presenta den Corte di Prome Instancia awe

6 maart 2014 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.P. D.E.R.A.	P. y R.A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia y heling den e periodo di 2 di april 2013 te 22 di april 2013.
10.00	X.E.F.N. J.A.B. J.J.G.	N. y B. y G. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, exportacion di cocaine riba 27 di september 2013.
11.00	A.R.I.T. B.J.B.	T. y B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un cadena y/of un petchi y/of 100 florin riba prome di november 2011. E violencia a encera cu a tene un arma di candela na cabez di un persona y a grite *"Si bo bay bisa bo tata of busca polis, lo mi bin, anto tira bo. Mi sa unda bo ta biba"*.

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.30	D.A.G.E. A.A.A.A. D.R.V. F.M.R.C. J.J.B.J.	G.E., A.A., R.V., R.C. y B.J. ta wordo acusa di falsificacion di carchi di banco y participacion na un organizacion criminal di 2013 te awe.

Parlamentario Dangui Oduber

Comercio y sindicato preocupa cu e situacion na Aruba y cu e introduccion di e medida di AZV



SIMAN pasa nos a tuma nota di un declaracion duna pa minister Schwengle caminda e la anuncia un aumento di prima di AZV. E la menciona cu e aumento aki lo ta di 3.5% pa 4.5 y esaki ta un aumento di 15%. E aumento aki ta pa cubri gastonan di e hospital nobo cu lo wordo traha. Nos no por compronde esaki mirando cu esun cu a gana e bid pa construi hospital a bid 42 miyon florin mas halto anto awor pa cubri esaki ta bin aumenta e prima di AZV. Sin lubida e aumento di AOV na december ultimo caminda gobierno a aumenta AOV cu 30%. Un bes mas gobierno ta scoge e caminda di mas facil pa soluciona nan problemanan cual ta pone e pueblo paga mas y asina aumenta e costo di bida y haci e pueblo mas pober. ATIA a duna di conoce cu e deber social di e comerciante ta bao presion. ATIA ta bisa: aumento di prima di AZV ta inaceptabel, comercio su deber social ta yegando blafon. Actualmente e deber social pa un comerciante ta por lo menos 25%. Di otro banda nos a scucha cu e aumento aki mester bay dialogo social pero manera nos sa cu tempo cu AOV a wordo aumenta ningun participante den dialogo social a firma e medida aki y toch esaki a pasa den parlamento. Cu esaki gobierno a falta respet na tur e participante nan den dialogo social. Presidente di FTA Sr. Geerman tambe a declara cu e ta preocupa cu e situacion laboral na Aruba. Segun Sr. Geerman desde januari pa awor mas cu 1000 hende a keda desemplea. Esaki ta duna indicacion cu e situacion na Aruba dia pa dia ta birando peor. E desempleo ta creciendo, pobreza ta birando mas visibel y criminalidad ta aumentando. E costo di bida na Aruba ta subi tur dia y gobierno keto bay tin otro prioridad. Actualmente tin mas cu 8000 hende sin trabou.

Banco central tambe a emiti un boletin y den esaki nan a trece dilanti cu placa den circulacion na luna di December 2013 a baha cu Afl. 102.7 miyon. Cu esaki ta keda confirma cu e situacion economico di Aruba ta den un crisis. No solamente nos pais ta den un crisis financiero pero esaki ta traduciendo su mes den un crisis economico.

Imagina cu den luna di December 2013 cual ta e luna di mas druk y cu mas actividad economico di aña e placa den circulacion ta baha cu 102.7 miyon florin. Nos pueblo ta pasando den momentonan dificil, placa no ta yega y cu esaki nos por nota claramente cu e poder di compra a bay atras y placa no ta circula manera antes tawata e caso.

Diplomatico Adam Sterling di bishita cerca Minister Plenipotenciario Boekhoudt

Adam Sterling, 'Ministre Conselleir' di Embahada Mericano na Hulanda a haci un bishita di introduccion cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Sterling, un diplomatico cu hopi experiencia kende a sirbi su pais den un cantidad grandi di funcionnan internacional, ta staciona desde juli 2013 na Den Haag. El a haci uzo di e oportunidad pa informa su mes ampliamente riba e desaroyonan na Aruba. Sterling a keda impresiona pa tur loke Gabinete Mike Eman I a ehecuta den un periodo cortico y a elogia e agenda ambicioso di Gabinete Mike Eman II. Den e combersacion cu Sterling Minister Plenipotenciario Boekhoudt a trece dilanti e bon relacion cu tin entre Aruba y Merca.



Drs. Mervin Wyatt-Ras:

Parlamento tv ta un logro importante den e proceso di digitalisacion di Parlamento di Aruba cu a inicia desde aña 2006



Diamars Parlamento tv, un canal di television educativo y informativo di Parlamento di Aruba, a keda lansa. Esaki den un reunion special di Parlamento den presencia di un grupo di invitado, trahadonan y parlamentarionan.

Segun Parlamentario Mervin Wyatt-Ras, esaki ta un logro importante den e proceso di digitalisacion di Parlamento di Aruba, cu a inicia na aña 2006. E tempo ey Wyatt-Ras cu tabata presidente di Parlamento a haya e plan di IT di Sr. Richard Dijkhoff hopi interesante y innovativo, a cuminsa traha ariba e infrastructura digital y cu sosten di Buro Interne Diensten, su director y trahadonan, a introduci DECOS pa por cuminsa warda tur documento cu drenta Parlamento ariba internet dor di cual Parlamentarionan por a bira mas independiente den ricibi, warda y busca informacion pa haci nan trabao. SETAR N.V. a haci posibel cu tur parlamentario na aña 2006 por a ricibi nan invitacionnan y documentonan via di nan Blackberry y a bira posibel cu por a haya schedule di e reunionnan ariba blackberry. E vision tabata pa a lo largo yega na un bon website, tene reunion sin uzo di papel, pasa e reunionnan publico via di e website (webcasting) y un dado momento yega na un propio canal di television. Esakinan tabata parce irealisabel pa motibo cu tabata necesario hopi trabao tecnico y cambio di mentalidad di usuarionan. El a rekeri cambio di mindset, cu ta(bata) un proceso di varios aña cu hasta a bay acompaña pa resistencia. Por ehempel Parlamentarionan tabata exigi pa nan ricibi na oproepigen via blackberry pero tambe por escrito, entrega na porta di nan cas.

Awor 8 aña despues por bisa cu nos ta mas cerca di logra tur e metanan.

Mervin Wyatt-Ras ta sumamente contento y satisfecho cu e otro Presidentenan di Parlamento cu a sigui, esta Sr. Andy Lee, Sr. Paul Croes y Sra. Marisol Lopez-Tromp a continua pa realisa e vision pa haci comunicacion interno y externo di Parlamento digital y televisa. Sr. Paul Croes tabata hopi motiva pa bin cu e canal di tv. Y Sra. Lopez-Tromp lo sigui cu haci e programacion neutral y eficiente. Wyatt-Ras kier gradici tambe e trabao y esfuerso di Sr. Richard Dijkhoff, Sra. Jamila Loopstok, Griffier hunto Jenneke, Margreet, trahadonan (administrativo) y e companianan cu a sostene e proceso aki. Un proceso continuo cu aunke e no a bay asina facil, por bisa cu e ta un bunita ehempel unda cu den Parlamento por a pone banderanan politico un banda y sigui traha den bienestar di eficiencia y transparencia. Parlamento di Aruba por ser considera como un trendsetter den esaki y ta importante pa continua cu e proceso pa haci posibel cu parlamentarionan tambe pafo di Parlamento y den exterior por tin acceso na informacion y sigui haci nan trabao manera cu nan ta den parlamento. Wyatt-Ras ta añadi cu ta importante pa pueblo por sa cu ora cu durante un reunion un Parlamentario ta bezig cu su ipad, of iphone of note-book cu pueblo por sa cu e ta haciendo su trabao. Parlamento ta den e era digital y Mervin Wyatt-Ras ta finalisa cu e ta contento di (a) forma parti di e esaki.

Minister Otmar Oduber

Sistema di iluminacion di zebrapadnan ta aumenta seguridad y ta eleva calidad di Producto Aruba



Diamars anochi Minister Otmar Oduber tabata presente dilanti Bestuurskantoor pa inspecciona personalmente e sistema nobo di iluminacion di zebrapadnan, caminda el a conversa cu gerente y ingeniero di e compania cu a instala esakinan, All¬-In Energery N.V.

Minister Oduber a duna di conoce cu e proyecto aki cu ta wordo financia dor di Tourism Product Enhancement Fund (TPEF), esta e fondo pa mehoracion di Producto Aruba y a wodo haci conhuntamente cu Ministerio di Husticia y Ministerio di Infrastructura. Den e cuadro aki el a gradici DOW y Cuerpo Policial pa nan input pa por a logra pone e iluminacion na cinco zebrapad cu ta un proyecto piloto cu lo continua pa aerenan di scol manera e mandatario por a compronde for di su colega di Husticia.

Mas aleu Minister di Turismo ta bisa cu e proyecto aki a wordo realisa pasobra kier pa nos producto ta uno cu ta impresiona e turistanan tur dia y cu ta crea un sentido di seguridad mas amplio cu ta posibel.

Ora cu tin barco crucero aden ta haya hopi turista riba caya y esey ta e motibo pa kico tin tanto zebrapad den un area asina cortico y pa duna mas seguridad y ta preventivo en bes di lamenta dia di mañan cu algo sosode robes a bin cu e proyecto aki.

E sistemanan nobo di iluminacion di zebrapad a wordo ubica dilanti Parlamento, dilanti Bestuurskantoor, dilanti Arubus banda di waf y dilanti Royal Plaza. Esaki ta e prome cuatronan cu ta instala caba y un di cinco lo wordo instala otro siman na e skina di Southbeach Mall na Palm Beach caminda tin hopi hende a crusa caya.

Minister por a wak diamars anochi con e uzo di e zebrapad ilumina aki ta bay y con e automobilistanan ta respeta esaki. Aki el a menciona con durante e inspeccion aki ora tur e luznan cu ta marca e caya tabata blink y e borchi ta cende cu luznan oranje ta cende paga, toch asina un taxista a pasa bay sin para y net un hende tabata cla pa bay crusa. Pesey e ta bisa cu mester bin cu un campaña di bon conscientisacion pa hendenan realisa e importancia no solamente di seguridad, pero e aspecto mas importante pa nos turismo, cual ta e amabilidad.

Di otro banda e mandatario a bisa cu pa mayoria e luznan aki riba e zebrapad y riba e borchinan ta trece un alerta for di leu unda cu e autonan tabata baha velocidad for di un distancia pasobra nan tabata wak luz blanco riba caya y tabata wak e dos borchinan cu luznan oranje ta cende paga indicando cu nan ta yegando na un zebrapad.

Finalisando, Minister Otmar Oduber a expresa cu tin algun tokenan final cu mester bay wordo realisa riba e forma di opera mirando cu e tin settings di paisnan grandi cu via nan mas hancho y un fluho di auto y hende mas grandi. E ahustacionnan aki lo wordo haci e siman aki y e ta kere cu ta trata un proyecto cu no solamente ta enfoca riba seguridad, pero tambe ta mustra cu Aruba ta bayendo riba e caminda di mehora e nivel caminda e expectativanan di nos bishitantenan por wordo surpasa.

Minister di Cultura Otmar Oduber cu un vision nobo pa maneho di nos cultura

Ronda di consultanan lo duna inicio y preparacion pa e Cumbre di Cultura

Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Otmar Oduber conhuntamente cu Director di Departamento di Cultura Aruba (DCA) Sr. Siegfried Dumfries a presenta den un rueda di prensa diaranson mainta un proyecto sumamente importante cu lo bay fiha e maneho di cultura pa e proximo añanan nos dilanti.

E mandatario a splica riba e diferente documentacionnan cu tabatin den pasado, di cual a bira e 'basisrapport' riba cual lo bay traha pa basa e maneho cultural na Aruba. Aki ta trata di e rapport di aña 2005, caminda e tempo ey a consulta cu diferente gruponan den nos comunidad y a prepara un documento macro pa loke ta trata e maneho cultural cu tabata existi al momento. A base di e documento aki a forma loke awe nos conoce como e Departmento di Cultura di Aruba(DCA) cu tin su tareanan specifico hinca den otro manera a wordo presenta e tempo ey pa Sr. Dumfries cu awe ta fungi como director di e departamento aki.

Otro siman lo inicia 12 sesion di ronda di consultanan, cu ta inicio pa preparacion pa e Cumbre Cultural cu lo tuma luga 29 di april venidero. Aki ta trata di encuentronan cu diferente stakeholdernan cu ta traha directamente of indirectamente den e sector di cultura, arte, musica y tur loke cu ta pertenece na e famia aki, Minister Oduber ta bisa.

E mandatario a pone enfasis cu no ta trata solamente di e grupo aki, pero mester percura pa sector priva aki na Aruba tambe sostene cultura for di otro angulonan den comunidad y participa durante e rondanan di consulta aki.

E proposicion nobo cu tin pa cu e maneho pa cultura ta e union cu mester existi pa cu esaki pa e diversificacion di turismo di Aruba y e significacion di cultura y historia den e maneho turistico manera cu a wordo presenta anteriormente den e presentacion di plan di maneho 2013-2017. Den e plan ta papia di un maneho di turismo cu lo no bay limita su mes solamente na e parti di mercadeo di isla Aruba, pero lo enfoca riba producto Aruba haciendo e aspecto cultural central. Esaki ta hopi importante pa por crea e.o. e di dos capital turistico aki na Aruba, San Nicolas, Minister Otmar Oduber ta splica.

Lo uza tur informacion adkiri for di e ronda nan di consulta pa asina aki por yega na e Cumbre Cultural fin di april y lo uza e informacionnan aki como un base pa por traha un plan di maneho integral di cultura. Asina aki tur instancia na Aruba por tin un bista transparente y claro pa por sigui traha directamente of indirectamente hunto cu Gobierno di Aruba y Ministerio di Cultura. Esaki ta wordo haci di tal forma pa duna participacion na e grupo di asociadonan di cultura den e plan di maneho pa cultura di Aruba, e mandatario ta indica.

Minister di Cultura a splica cu el a reuni ya caba cu instancianan y organisacionnan manera Cas di Cultura, UNOCA



y museonan pa asina crea un sinergia no solamente pa e sector di cultura pero pone como meta pa eleva e nivel di importancia di cultura na Aruba cu por tin un impacto economico grandi riba nos desaroyo pa loke ta trata nos entrada y nos economia den su totalidad.

Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu cultura ta bay haya un posicion clave pa loke ta bay bira e futuro desaroyo economico di Aruba cu tin un dependencia riba e sector turistico.

Ing. Marlons Croes refiriendo na trabou di Gabinete Mike Eman I

Mehoracion di infrastructura di Aruba tabatin su efecto positivo riba e economia y e sociedad

E contribucion cu Departamento di Obranan Publico (DOW) a duna ultimo añanan pa cambia Aruba, a keda demostra den loke a wordo treci dilanti den e presentacion di Gabinete Mike Eman II den un encuentro di "Diensthoofden overleg". Algo cu e director, ing. Marlon Croes ta sinti su mes masha orguyoso di dje y su team di DOW. Gabinete Mike Eman II su 9 Ministernan den un encuentro cu hefenan di Departamentonan di Gobierno a presenta e vision, di cada ministerio pa e 4 añanan di Gabinete Mike Eman II.

Den e Gobernacion tras di lomba, e Gobierno encabesa pa Prome Minister Mike Eman, a pone hopi enfasis den mehoracion di infrastructura di Aruba. "Den e encuentro aki nos a mira e contribuicion cu DOW a haci den e ultimo añanan. Nos a mira hopi cambio riba tereno di infrastructura, unda DOW a hunga un rol hopi importante pa prepara e proyectonan, guia nan ehecucion y percura cu nan ta cla mas tanto posibel den e tempo stipula," Croes a comenta na final di e reunion.



E labor cu Aruba a conoce den ramo di infrastructura e ultimo añanan, ing. Croes ta bisa, no solamente a trece mehoracion den e area ey, "a contribui grandemente den desaroyo di e economia, pero tambe na aumenta e calidad di bida di e ciudadanonan." Basa riba e resultadonan logra, presenta door di e Minister di Infrastructura di loke a wordo logra den 2009-2013, por mira e link entre e sector aki y economia. "Cu tur loke cu a wordo logra den e area aki, a traha e fundeshi pa sigui cu e proyectonan pa 2013-2017 unda un biaha mas DOW tin un rol importante."

E director nobo di DOW, despues cu ing. Jossy Figaroa a bay ocupa e puesto di director di Aruba Ports Authority, ta masha contento di por a participa den realisacion di proyecto cu no tin un aspecto infrastructural, si no cu tin un impacto positivo riba calidad di bida di e ciudadanonan. Un ehempel cu el a duna tabata riba e proyecto di Linear Park, cu ademas di ta un mehoracion di e infrastructura, embeyecemento di e area aki, e ta wordo bon uza door di localnan pa mantene curpa den condicion, cu ta mustra cu e ciudadanonan ta trahando den forma preventivo riba nan salud. 'Tur proyecto, tur maneho cu a wordo presenta di cada ministerio, tin directamente of indirectamente un link cu otro, pa fortifica nos sociedad," Croes a sigura.

E encuentro cu e hefenan di departamento di Gobierno a wordo organisa pa informa e linea di pensamento di Gabinete Mike Eman II den cual a pidi cooperacion di tur departamento pa traha hunto na bienestar di e pueblo y pais Aruba.

Minister Paul Croes di Labor a reuni cu Gerencia Blossoms



Gerencia di Blossoms a reuni cu drs. Paul Croes, Minister di Labor, pa asina informe riba e desaroyonan cu ta tumando luga na Westin.

Manera a wordo informa, durante e siman cu a pasa Blossoms Restaurant, (situa den Westin Hotel) a lanta un caso pa asina haya claridad riba e intencion di e hotel pa cu nan establecimento.

Blossoms ta un di e companianan cu tin un localidad den e hotel actual y no tabatin claridad kico lo sosode cu e contract cu nan tin cu Aruba Hotel Enterprises. Den kortgeding hues a sentencia cu no tin argumento ainda pa un suma di daño y perhuicio pa e localidad como cu lo no tin un decision ainda di parti di e hotel pa cu Blossoms. Gerencia di Blossoms a informa Minister Croes riba nan situacion; "Aki tin 39 trahado envolvi, cu ta den un situacion di incertidumbre na e hotel. Den un periodo di renobacion e restaurant dificilmente lo por sigui su operacionnan si bishitantenan no por haya acceso y tampoco tin niun hende den e hotel", esaki Sr. Clifton Wong a remarca.

Sr. Wong a comparti su preocupacion cu Minister Croes pa asina ilustra e situacion cu nan ta aden awor aki. Blossoms ta un restaurant cu pa añanan a sa di opera riba un nivel halto aki na Aruba y lo desea di sigui haci esaki. Cu e situacion actual e ta bira hopi dificil. Minister Croes ta siguiendo e proceso aki di cerca y lo trece esaki sigur den e siguiente reunion cu e representantenan di Infinity SL padilanti.

Ta di lamenta cu den henter e proceso aki, e partidonan no por a yega na acuerdonan satisfactorio pa ambos grupo. Minister lo ta reuniendo cu esnan envolvi e dianan nos dilanti pa asina yega na miho comprendemento di tur dos banda.

Minister Croes a gradici Sr. Clifton Wong pa e confiansa y sigur lo sigui e proceso entre e partidonan pa asina por garantisa cu un restaurant cu tanto aña ta brinda un servicio di nivel na nos isla por continua su operacionnan.

Warda Costa a **firma acuerdo cu** sindicatonan



Recientemente un renobacion di e consulta sindical a keda firma entre Warda Costa (KW-CARIB) y sindicatonan.

Pa Warda Costa a firma nan director general sr. Dick Swijgman y pa sindicatonan representante ta NAPB, ABVO y STraF/ACOM di Corsou, SEPPA di Aruba y WICSU di St. Maarten. NAPB y tambe WICSU awor formalmente ta forma parti di e consulta sindical.

Sr. Dick Swijgman ta considera un consulta sindical importante pero ta subraya cu respet mutuo ta esencial. "Si nos ta tuma colaboracion na serio, no por ta asina cu un di e miembro asocia ta bay den medionan di comunicacion y ta expresa su mes di un forma no apropia contra otro", Swijgman a sigui bisa.

Cu e acuerdo aki entre sindicatonan y KWCARIB, e negociacionnan pa e posicion huridico di personal trahando na Corsou, Aruba, St. Maarten y islanan BES a keda formalisa.

Riba e foto adhunto por mira miembronan cu a firma acuerdo na Marine Basis Parera na Corsou.

Directora di ATA Ronella Tjin Asjoe-Croes

Ta aplaudi iniciativa di Gabinete Mike Eman II pa presenta nan vision na departamentonan di Gobierno



E reunion cu Gabinete Mike Eman II a tene cu hefenan di departamento di Gobierno a wordo aprecia. Esaki ta pa motibo cu e informacionnan ricibi e mainta aki for di e Ministernan cu ta forma parti di Gobernacion di Aruba, a duna nan un bista con nan ta bay fit den e vision amplio di esaki.

"Diensthoofden overleg" a reuni tur hefe di departamentonan di Gobierno, management team, NGO, companianan di gobierno y instancianan, manera Aruba Tourism Authority (ATA). E Directora Ehecutivo di ATA Ronella Tjin Asjoe-Croes tabatin palabra di elogio pa e meta tras di e reunion ya cu "mi ta haye hopi bon. Un pabien na Gobierno di Gabinete Mike Eman II pa e iniciativa aki," el a sigura.

E ehecutivo ta di opinion cu meta di e "Diensthoofdenoverleg", pa integra maneho nan, uno hopi positivo. Staff y personal di cada departamento, instancia of compania tin awo e informacion pa por prepara y pone enfoke riba e vision di gobernacion. Mas ainda cu a invita tambe entidadnan 'sui generisis' manera ATA mes. "Integra maneho di e forma aki ta hopi bon pa por tin integracion na nivel Gubernamental, pero tambe cu e diferente entidadnan entidad, companianan priva di Gobierno y NGO's. El a splica cu cada departamento of entidad tin plannan bon cu ta trahando riba nan y cu ta importante cu nan ta conoci tambe den e circulo di gubernamental. Den esaki ta masha importante integracion, pesey tambe e ehecutivo di ATA ta aplaudi e iniciativa aki cu ta trece tur e participantenan mas cerca di otro y duna nan contribucion.

Pa loke ta presentacion di e Ministernan e mainta aki, el a bisa cu e presentacionnan a duna e participantenan un bista mas amplio, e plachi mas completo, y por a mira e vinculo di un cu otro di e caminda cu ta canando. "Mi ta sali hopi mas informa di loke ta pasa y cu un sentimento positivo y inspirativo, cla pa sigui traha hopi duro riba e diferente plannan. Nos tur tin un meta y esey ta pa contribui pa un miho Aruba, cual tabata parti di e sesion di awe mainta."

Aruba Tourism Authority ta un departamento cu a haya su entidad nobo bou di Gabinete Mike Eman I, bou maneho di Minister di Turismo Otmar Oduber.

Minister Dr. Alex Schwengle a topa cu personal di Hospital

Empleadonan contento cu e bishita



Den cuadro di por hiba un maneho mucho mas transparente y promoviendo mas participacion di tur envolvi cu salud y cuido, Minister Dr. Alex Schwengle a haci un bishita di trabou na Dr. Horacio Oduber Hospitaal. E bishita no tabata necesariamente pa reuni cu directiva, sino mas bien pa topa cu e trahadonan mes. E personal di cuido, specialistanan y empleadonan administrativo tur a keda masha contento cu e bishita. E mandatario, cu ta bini for di Hospital mes, conoce e retonan pa por yega na miho calidad di cuido y servicio. Scuchando e personal riba piso, ta haya un cantidad di informacion valioso di importancia pa formula un maneho cu hopi participacion. Director Financiero di Hospital, Theo de Kool hunto cu e coordinador di departamento di comunicacion y informacion, Charlaine Huntington a compaña Minister Dr. Alex Schwengle durante e bishita oficial na Hospital. Mester menciona cu e mandatario a dedica algun ora na topa cu e personal na recepcion, e departamento di IT, a topa cu e trahadonan den Cantina, miembronan di seguridad, Landslaboratorium, administracion, Intensive Care Unit y hasta na e departamento di Opleiding di Hospital. Ta su intencion pa a base semanal, sigui bishita e instancia aki cu sin duda ta pone e tono di calidad di cuido den nos salud publico.

Yamada na tur boluntario

Aruba Doet, Bon Doet Y Cura Doet ta priminti di bira un exito grandi

ULTIMO tempo, hopi organisacion social y di bon causa a registra trabounan bunita riba nan websitenan di ARUBA DOET, BON DOET y CURA DOET. Hunto cu NLdoet, nan ta forma e accion boluntario di mas grandi den Reino. Awor ta toca turno na e boluntarionan pa registra nan mes.

Riba 21 y 22 di maart 2014 tur hende por yuda haci tur sorto di trabou boluntario cerca organisacionnan social, cu di otro forma, lo a keda para. Pensa por ehempel riba limpiesa di un speelplaats, drecha of planta un hardin di un centro pa anciano, sali keiro cu esnan menosbalido of embeyece un centro di bario. Experencia ta siña nos cu no solamente e ayudo riba su mes, ta wordo enormemente aprecia, sino cu nan ta dianan sumamente agradabel y ameno pa tur e boluntarionan.

Te cu dia 31 di januari 2014 organisacionnan social a registra hopi trabou y nan ta buscando extra man pa yuda riba 21 y 22 di maart. Ta trata di 133 trabou na Aruba, 70 na Boneiro y 133 na Corsou. E websitenan special www.arubadoet.com , www.bondoet.com y www.curadoet.com ta habri pa boluntarionan registra nan mes pa un trabou specifico. Esaki por a base individual, como compania of organisacion, como scol, club deportivo, grupo di amigo... Den un palabra: tur hende ta bon bini y tur hende por registra nan mes!

Bishita www.arubadoet.com, www.bondoet.com of www.curadoet.com y registra bo mes di biaha como boluntario.



Hopi interes pa e competencia **poeta di patria y fotografia en** conexion cu nos dia nacional

PA celebracion di e dia Nacional, dia 18 di maart, ta organisa semper un competencia di canto. E aña aki e Comision Nacional a bin cu un idea nobo pa organisa un concurso pa saca e miho poesia, poema y e ganado lo ricibi e titulo "Poeta di Patria".

E poesianan por ta skirbi liber y mester tin como contenido algo cu tin cu haci cu nos cultura. E topiconan mester por conscientisa nos hendenan pa asina nan por ta un miho Arubiano, un miho ciudadano.

No tin limite di edad, tur hende por participa y e ultimo dia pa haci esaki ta dia 10 di maart venidero y por ser manda na Instituto di Cultura pa Regina. Maduro@aruba.gov.aw o pa Yvette. Lacle@aruba. gov.aw. E ganado o ganadora lo ser saca dia 13 di Maart, durante un anochi interesante, na unda e miho nan cu lo keda selecciona lo participa, pa asina saca e ganado o ganadora.

Concurso di fotografia

E aña aki tambe e Comision Nacional ta organisa un competencia di potret, na unda tur hende por tuma parti, grandi y chikito. Potretnan por ser tuma cu un simpel telefon, te cu un camara profesional. E potret mas creativo lo ser premia. Por ta un potret cu ta representa, cara di un persona, un obheto, un parha, un edificio, naturalesa, solo, luna etc. Por manda e potret(nan) te cu e dia 10 di maart, na e adresnan ariba menciona. Lo selecciona e miho potretnan y nan lo ser exhibi. E miho potret lo ricibi un trofeo. Lo bay tin ganadonan den categoria oro, plata y brons.

Ta spera cu hopi talento local lo tuma parti na ambos competencia y cu esaki lo bira un exito.

Un encuentro informativo

Con ta traha un plan pa salvaguardia

FUNDACION Herencia Cultural Inmaterial ta duna un presentacion cortico con ta traha un plan pa salvaguardia. Cu e plan di salvaguardia gruponan por tene nan tradicion, custumber of expresion cultural bibo dor di identific'e, document'e y pas'e pa otro generacion. Esaki ta tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba, diaranson dia 12 di maart. Ta cuminsa 7or. Ora di salvaguardia e comunidad y gruponan cultural y individuo den veld cultural ta hunga un rol clave. Nan ta e actornan principal. Ta nan ta practica herencia cultural inmaterial, ta dun'e contenido y ta tene esaki bibo. UNESCO ta ofrece un guia na gruponan pa salvaguardia nan herencia cultural inmaterial. Con ta traha un plan asina ta locual miembronan di Fundacion Herencia Cultural inmaterial ta splica riba e anochi aki. E encuentro informativo ta gratis y habri pa un y tur cu ta interesa pa sa mas riba e topico aki. Ta invita gruponan cu kier pa nan tradicion bay riba Inventario Nacional di Aruba pa tuma nota di e informacion di e procedura. Gruponan mes ta nomina nan herencia cultural inmaterial pa e inventario. E presentacion ta na biblioteca na Playa, diaranson 12 di maart pa 7or.





Celebracion Informativo na Playa Pabao enconexion cu celebracion Dia Internacional di Hende Muhe

PLAYA Pabao - Enconexion cu "Dia International di Hende Muher" directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa un celebracion informativo cu lo trata e tema "E Poder Di E Hende Muhe". Orador invita pa e anochi aki ta Sra. Judelca Briceño. Sra. Briceño lo duna un presentacion y despues tin oportunidad pa lansa pregunta. E anochi ta termina cu un ora social na unda lo tin presentacion di Quincy Hasham. Lo tin diferente premio y sorpresa.

Un invitacion ta bay na tur hende muhe cu kier sa mas di e Poder di e Hende Muhe pa bin celebra nan dia hunto cu nan famia diabierna 7 di maart na Centro di bario Playa Pabao. E actividad ta cuminsa 7ór y lo termina 9ór. Lo tin un recuerdo di e dia aki pa e prome 50 hende muhe cu asisti na e actividad aki.

Na Venezuela a conmemora 1 aña di fayecimento di Hugo Chavez Frias



Diaranson un cantidad di mas di dies mil persona a subi caya na Caracas e capital di Venezuela pa rindi tributo na ex-presidente Hugo Chavez Frias. Chavez a muri net un aña pasa a consecuencia di cancer.

Partidarionan di "El Commandante" a zwaai cu bandera y tabata carga potretnan grandi.

E actual presidente, Nicolas Maduro, a asisti na un parada militar na honor di Chavez parti mainta y despues a bishita su graf tambe. Algun hefe di estado di paisnan di Sur America tambe a haci acto di presencia na e conmemoracion cu a tuma luga na Caracas. Entre nan presidente di Bolivia, Evo Morales, Daniel Ortega di Nicaragua y Raul Castro di Cuba.

E presidente di Surnam, Desi Bouterse tambe a biaha pa Venezuela diaranson mainta pero no asisti na actonan protocolar mas lat den dia.

Bouterse actualmente ta presidente di e Union Naciones Suramericanas (UNASUR). Embahadanan Venezolano rond mundo a organisa actividad pa conmemora morto di Hugo Chavez. Na Surinam nan a organisa tambe un exposicion di foto y diferente actividad conmemorativo.

Awe, cu tur e actividadnan pa conmemora di 1 aña di morto di Chavez no a registra ningun demostracion na Venezuela.

Demostracionnan contra e gobierno di Nicolas Maduro tin simannan ta tumando luga y ya a costa bida di 18 persona. Oposicion na Venezuela ta luchando pa aumenta nan apoyo. E imagen cu ta keda crea ta cu mayoria demostrante ta di clase halto na Venezuela y esaki ta keda confirma constantemente dor di simpatisantenan di e gobierno di Nicolas Maduro.

Gobierno ta luchando cu un inflacion anual di 56 porciento y un escasez di divisa cu ta haci productonan di prome necesidad ta birando escazo.

Na memoria di Harry Zimmerman

WILLEMSTAD -- Directiva di AMAK ta manda palabranan di profundo condolencia na sra. Rita y yiunan y na tur demas famia di Harry Zimmerman na Còrsou, Aruba y Hulanda, cu fayecimento di e gran baluarte musical Harry Zimmerman.

Nos ta contento cu e comision encabesá pa Jacinta Scoop – Constancia a haci tur nan esfuerso pa Harry y su famia tabata na Còrsou, p'asina ey haña un homenahe tur afó den su bario di Boca Sami, mei-mei di tumberonan, famia, conocír y fanaticonan.

Harry durante su trayectoria musical a cosecha hopi popularidad den diferente banda cu el a actua cu n'e y na un ocasion hasta e tabatin su propio agrupacion musical cu yama Harry Zim y su Orkesta.

Harry Zimmerman t'e participante di tumba cu durante 31 aña sin interupcion, a contribuí n'e magno evento cultural musical cu ta Festival di Tumba di Còrsou.

Harry Zimmerman a logra hopi éxito den Festival di Tumba y a conkista 3 biaha e corona y na vários ocasion el a finalisá den e puestonan di mas halto.

Harry Zimmerman semper tabata bin cu temanan riba nos cultura, nos herencia y nos historia. Esaki caba ta un aspecto masha balioso, ya cu pa medio di música bo ta educá un pueblo.

Directiva di AMAK a comprondé di sra. di Harry Zimmerman cu e entiero ta planea pa tuma lugar na Corsou, pero nos ta consciente tambe cu famianan di Harry na Còrsou ta haciendo máximo esfuerso en cooperacion cu sra. di Harry pa mira cu si tin posibilidad ainda pa laga e entiero tuma lugar na Còrsou. Esey ta un decision cu tin cu tuma den seno familiar.

A bin sugerencia pa durante marcha di despedida toca númeronan di Harry Zimmerman, pero directiva ta consciente cu e tempo ta hopi còrtico pa gruponan musical kisas logra esaki, pero si lo ta posibel lo hinca algun coro y pregon di Harry den númeronan cu a keda toca.

Harry Zimmerman a fayecé promé cu temporada di Carnaval terminá y si musicalmente nos por duna honor n'e, lo ta algu hopi grandi.

Harry nos ta sigur cu bo lo haña un bon lugar den Reino di Señor

Sosegá na pas.

Manfred Gomes

Giovanni Atalita
Presidente

Secretario

Cu guest speakers Internacionalmente reconoci

Aruba lo bay conoce su prome E-Seminar dia 5 di April



Diasabra 5 di April 2014 Infinity Media Aruba hunto cu RBC Royal Bank Aruba ta organisa e prome seminario E-Aruba na Renaissance Convention Center. Den un conferencia di prensa diaranson atardi propetario di Infinity Media Aruba, Sr. Mark Benson Denz a duna di conoce cu pa prome biaha Aruba lo ta host un seminario di tal taya riba e tereno di Mercadeo, Digital, Social Media y Entrepreneurship.

Ya ta pa varios aña caba cu Sr. Denz, kende no ta un desconoci den e mundo di media, tin su ideanan di organisa seminarionan pa asina engrandece Aruba su conocemento riba e tereno di mercadeo, digital y social media. Despues di varios conversacion cu su contactonan internacional, Sr. Denz ta logra trece 3 orador principal y internacionalmente conoci den un solo seminario, E-Aruba. Durante di e conferencia di prensa, Sr. Denz a anuncia kende ta e oradornan di e E-Aruba. "For di Estados Unidos lo tin tres orador principal cu lo elabora riba e topiconan di mercadeo digital, social media y entrepreneurship", Mark ta confirma. E orador pa e tema di entrepreneurship lo ta un hoben empresario, cu apenas 24 aña ya a sa di aparece na varios ocasion na CNN y FOX NEWS como un di e top empresarionan hoben den e mundo di tecnologia, Andres Barreto. Barreto su companianan tin e mesun invesionistanan di Facebook y Twitter. Andres lo papia riba e miho formanan pa ta un entrepreneur.

Otro orador pa e topico di Social Media ta Ramon Ray. Ray ta autor di e "Best Seller" The Facebook Guide to Small Business Marketing. Ray lo amplia riba con negoshinan por haci e miho uzo di social media y tecnologia. E exito di Ray ta cu e ta splica temanan tecnologico cu ta complica den un forma facil pa compronde.

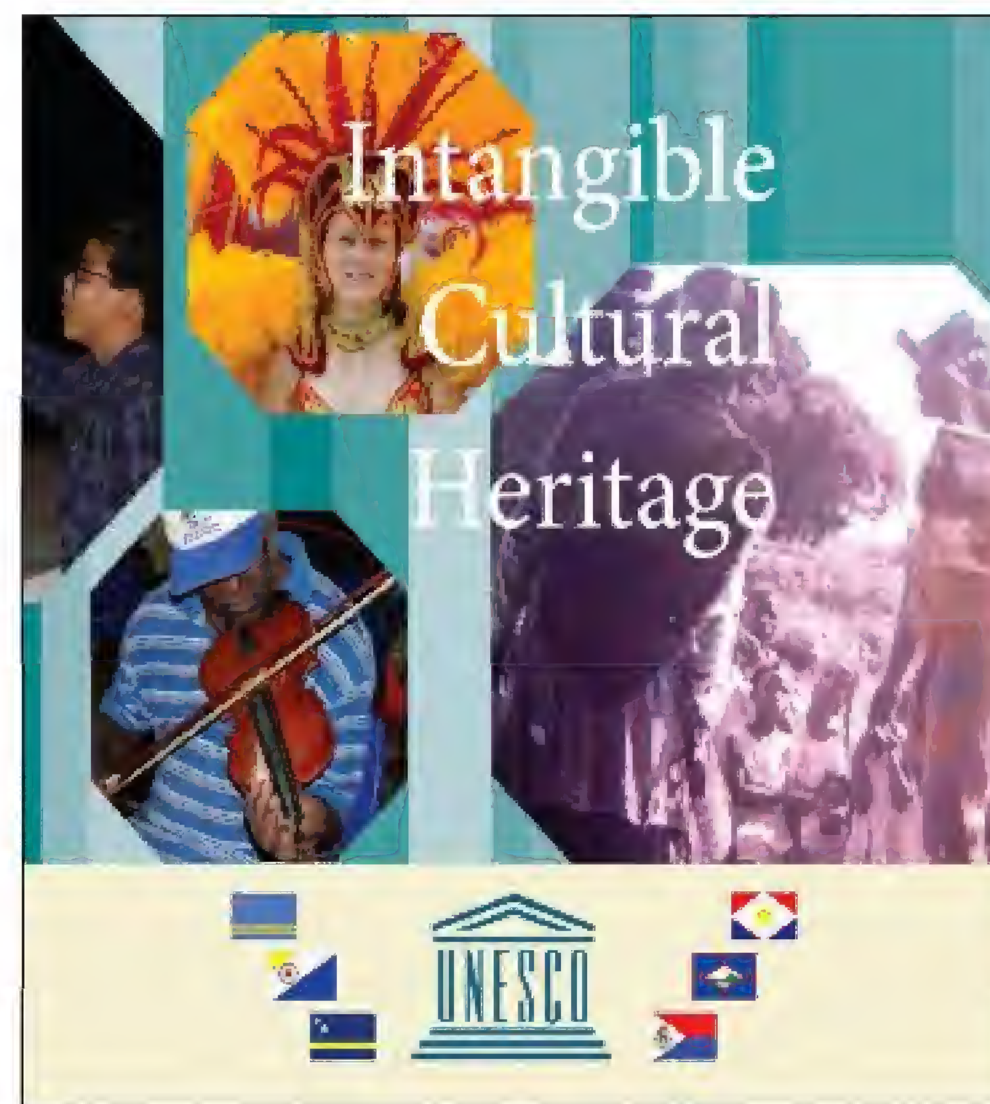
Finalmente E-Aruba tin como orador Richard Pollack di Beyond ROI kende lo papia riba mercadeo digital manera mobile marketing, seo, estadisticanan y mas. Promer cu BeyondROI Pollack tabata vice-presidente di Monster.com unda cu e la consulta companianan mundial riba e tereno di mercadeo riba internet. Durante e conferencia tambe tabata presente patrocinadonan principal RBC Royal Bank Aruba, Insel Air y Brand-it! PR & Marketing kende a vocifera di ta sumamente contento cu e iniciativa aki pa asina promove conocemento en general y stimula diferente maneranan pa 'entrepreneurs' por aplica pa engrandece nan propio ideanan na maneranan creativo.

Mark-Benson Denz di Infinity Media Aruba a duna di conoce cu e seminario aki ta habri pa tur hende pero lo dirigi su mes mas na ehecutivonan den marketing, public relations, communication. Tambe entrepreneurs, start ups y personanan cu den futuro lo kier habri un negoshi. Pa studiantenan tambe esaki ta algo cu sigur ta wordo recomenda pa nan presencia.

Por haya mas informacion via e website www.e-aruba.com of via facebook E-Aruba Seminar of Twitter, Instagram, Youtube #earubaseminar.

Foyeto nobo

Conscientisacion riba importancia di herencia cultural inmaterial



Cu distribucion di un foyeto UNESCO y Fundacion Herencia Cultural Inmaterial ta sigui cu e conscientisacion di e importancia di Herencia Cultural Inmaterial na Aruba. A desaroya un foyeto pa publico hoben y adulto pa ilustra con importante e ta pa un pueblo cuida loke e tin na herencia cultural inmaterial y percura pa esaki no bay perdi.

Esaki ta un di e pasonan cu a tuma den e trayecto di informa e pueblo Arubano. Tambe tin documentario riba e tema aki y e presentacion online. E fundacion ta tene encuentronan informativo regular. E meta principal di e fundacion ta pa traha riba un Inventario Nacional. Ta stimula gruponan den comunidad pa participa na esaki. Un condicion ta cu gruponan cu kier pa nan tradicion bay riba Inventario Nacional di Aruba traha riba un plan pa salvaguardia segun un guia di UNESCO.

E foyeto lo bay pa gruponan den comunidad, scol y tur e actornan den veld cultural di Aruba. E foyeto ta na Papiamento di Aruba, Papiamento di Corsou, Ingles y Hulandes cu ta e 4 idiomanan di Reino. Un cantidad lo bay pa e otro islanan di Caribe Hulandes, Corsou, Boneiro, St. Maarten, Saba y St. Eustatius cu tambe ta mira e importancia di salvaguardia nan herencia cultural inmaterial.

Xpresa bo mes

Adetene mama di Sra. Carnaval di Savaneta

Despues di tanto reto cu nos a haya nos den dje pa cu e participacion di Jeuline Abspoel den Sra Carnaval, nos a dicidi pa participa den Carnaval 60 y manera e mesun ritmo y composicionan ta indica ban "loose control of bira locoooo" pa nos bay "have fun" den Carnaval!

Epic di Carnaval 60 pa nos enbez di a worde premia pa nos esfuersonan di falta so No, den e hype cu tambe a costa nos di nos propio saco paso ningun instancia tabata por a sponser paso SAC a pasa caba of budget a sera!

Costurero a laga Jeuline bon na caya cu ehecucion di su trahe cu porcierto a worde entrega ey na Stadion sin cu el a pas si el a keda bon y cu no por a sera y no por a subi stage na ora pa por a presenta su show completo esey a hacie nervioso ya caba na principio!

Jeu a keda hopi desapunta den su mes y no kier a bay den Carnaval. Despues di a worde encurasha pa su districto el a dicidi pa bay tog na ambos parada!

Na Playa su trahe tabata asina spectacular cu hopi t'esnan cu tabata kier a tuma nan potret hunto cune y spontan tabata bula baricada pa haci uso di e momentum y rapido a bay bek nan lugar.

Ami a drenta lat paso mi a bay busca mi paña di Carnaval cu mi no por a bisti paso e lo tabata un stress pa mi pavia di un condicion di tin un nek hopi delicado. Pues mi a bay sin mi trahe, pero mi mester a yuda Jeuline cu su trahe cu tabata un di mi diseñonan pavia di e biento!

Na unda mi a drenta den Vondelaan sin a bula baricade pa atende cu mi yiu y cu mi trahe pa Jeu por luci den Carnaval y alegra su mes. Polis a puntrami si mi ta parti di e grupo y mi a conteste cu si cu mi ta cu e Reina.

Dado momento e polis a bin bisami cu si forma un gap den Carnaval e ta pone ami responsabel.

Hopi hende tabata sigui insisti pa saca potret y tabata sigui bula baricade. Ta hopi hende mi a nenga nan para un rato pavia di e menasa di e polis.

Den esey e polis un tal Stamper a bin bisami cu e lo sacami mas presion mi a haci riba Jeuline p'e sigui y no para.

Dilanti di prensa internacional el a haya su mes obliga pa a para paso tur e fotografonan tabata kier a saca potret di dje. Y por a forma un gap di 8 meter mas o menos y e polis a bisami cu ta basta e ta detenemi.

Mi ta kere cu ta pavia cu el a haya un discusion cu Jeuline unda cu el a pusha Jeu y puntre cu si e kier bisti su uniform y Jeu a push'e bek y e no por a detene e Reina asina el a detene ami.

Nos a traha duro mescos cu hopi otro hende pa core den un arranco pa final den e parada di Carnaval sin cu por stop y saca potret y saluda conocirnan.

Nos ta bin di bastante Reinado y conoce bastante hende cu nos stima. Mi mes tabata Finalista Miss Teenage y di Reina di Carnaval. Miss Aruba 1973, mi ruman Eldrith Oduber, Miss Teenage tanto di Aruba y di Antiyas, Reina di Carnaval y Miss Aruba. Jeulijne, Reina Hubenil di Aruba su Carnaval 1993. Miss Teen Aruba 1974.

Mi tata Joseph Oduber ta un baluarte di Aruba cu a duna hopi hende trabou.

Ami ta un artista, diseñadora, escritora, desaroyadora di hopi creacion y mi ta considera mi mes un baluarte di Aruba y mi no merece un trato asina mi no a comete ningun delito simplemente mi eror ta di a diseña un trahe spectacular!

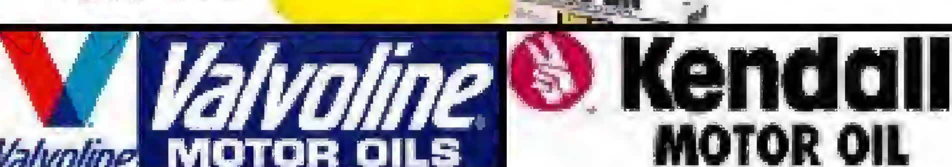
Mi persona ta condena baricada den full e ruta di Carnaval e parti cu tin sin baricade ta mucho poco paso hende ta sigui kier inter-actua cu e parada y kier haci uso di e momentum.

Mi kier a pidi despensa n'esnan cu mi a nenga nan saca potret paso polis tabatin mi bou di menasa! Y ora cu mi a haya mi pertenencianan bek for di polis mi no a haya mi placa bek. WOW nan a keda cune! Pronto lo mi tin un exposicion y mi ta spera mi hendenan danki!

Monica Etlien Oduber

















Sea e cambio

Celebrando nos Dia Internacional di Hende Muhe

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

REGULARMENTE por tende hende cu ta un tiki disgusta of decepciona cu bida bisa : "Mi no a pidi pa mi nace" of " "Ohala mi tabatin ruman muhe" of hasta sernan masculino cu ta bisa "Miho mi a nace muhe". No mester tin excuus pa ta e hende cu bo ta, e creacion bunita crea dor di Dios. Cada persona ta carga nan mesun cruz. Y tur ta haya oportunidad pa scoge pa biba den luz. Ma ta claro cu nos sernan femenino, nos muhenan ta sernan super special y unico . Nos por bira Mama. Nos por haci hopi cos pareu mescos cu un inktvis, pasobra nos ta multifacetico den nos cosnan di tur dia. Danki Dios hopi ta contento di ken nan ta, un hende muhe madura cu mas experiencia den bida tur dia . Ami ta un di nan cu ta acepta e bendicion aki di ta un muhe, un esposa, un mama, un wela y mas tur dia . Nos ta gusta combersa cu nos amiganan, sali cu nan y comparti tur sorto di temanan . Nos ta scucha otro, yuda otro y nos t'ey pa otro den malo y den bon. Dia nos casa, nos ta ocupa cu nos yiunan, nos mesun famia pero nos ta keda cu e amistad di amiganan. Hopi di nos anto. Tin cu ta laga nan amiganan un banda pa motibo di un amor cu ta tuma tur e tempo for di dje cu hopi exigencia tal bes. Y despues ora e curason ta un crenchi herida y kibra pa x motibo, ta acerca un amiga pa habri curason y expresa e dolor. Ami ta un di nan cu a scoge pa famia na prome luga despues di nos casamento, lantando nos dos yiu hombernan, hiba nan deporte, tennis, landa etc. Ta despues di varios aña mi a bin realisa cu den bida ta bon pa sigui tin amiga . Bon amiga, amiga cu bo por confia y depende ariba dje ora den cierto necesidadnan circunstancianan fastioso toca na bo porta. Tin cu ta debolbe e amistad ey bek y mas. Y....tin amiga, cu despues di luna sin mira otro y topa cu otro atrobe ta manera ta ayera nos a wak otro pa ultimo biaha. . Dia di hende muhe e aña aki tin como tema den e conferencia Diasabra dia 8 di Maart na Marriott Hotel "Being the change" cu oradornan internacional y local. Sea e cambio no ta algo facil tur ora, pasobra hopi di nos tin algun mal custumber tambe. Por ehempel nos no ta organisa nos trabaonan di cas asina bon tur ora. Of tur ora ta laat na nos trabao. Nos ta descuida di nos mes tin biaha y no ta luci tur ora como debe ser. Ami ta un di esnan cu a bisa varios biaha, cu pa mi e paña, e outfit no ta importante sino e persona, e hende. Pasobra ta depende di cada situacion na unda y pakico. Bo por haya bo den situacion preta di core bay hospital cerca un famia cu a bira malo y bo ta den bo bata di cas, soda di haci trabao den cas. Pero na otro momentonan bo ta op en top bisti nechi nechi, hole dushi y bo ta luci manera un reina. E cambio sigur no ta den e parti exterior di un hende muhe, mi ta kere cu nan ta papiando di otro cambio, cambio den trato y respet pa bo mes y pa otro,cambio den con bo ta anda cu bo mes y cu otro den hende por ehempel na trabao como profesional cu curason, trata otro cu bon manera y no kere cu abo ta mas cu otro. Sea e cambio tin cu cuminsa di paden naturalmente, cu positivismo y bon boluntad. Dispuesto di lubida rabia y pordona otro y sigui den caminda di paz. Mi ta hopi ansioso pa tende e charlanan Diasabra dia 8 di Maart durante e conferencia di hende muhe, organisa pa e dinamico ministro di enseñanza Sra. Michelle Hooyboer Winklaar y su dinamico team. Ta un di su bunita proyectonan y actividad cu e ministro femenino aki a bin cu ne algun aña pasa y cu ta still going strong. E ta un muestra di cambio den nos gobierno, como unico ministro femenino cu su bos y bon trabao, unda cu nan pone. E tabata un super nice ministro di cultura pa 4 aña y a demostra su habilidad di siña, comprende y acepta nos cultura, aunke e no a nace akinan, sino na e bunita pais Canada, na unda mi tin dos sobrino y nan famia ta biba. Nos tur por scoge cambionan pa miho den tur ramo riba tur tereno, den nos bida diario y nos bida profesional. Amiganan cu conoce mi sa cu mi ta gusta skirbi poema y cu mi ta haci esaki cu amor. Mi a skirbi un na Ingles relaciona cu e conferencia di e aña aki y mi lo laga publike otro siman, pasobra ta yegando na final di mi relato pa awe y mi kier a haci uzo di e oportunidad pa no unicamente felicita tur hende muhe , pero pa desea nos celebra esaki di paden y pafo pasobra nos ta hende muhenan fabuloso di Aruba. Mi ta laga dorna mi columna di awe cu algun bunita potret di algun bunita amiga y mi mama, e hende muhe special cu tambe ta cu mi den bon y den malo







, hendenan muhe talentoso y hopi inspira. Hende muhe....... unda cu bo por ta ....tur dia nos ta luci y briya.....pero riba dia 8 di Maart nos ta shine all out den nos smilenan bunita, pasobra nos sa ken nos ta, kico nos a pasa aden, kico nos a siña, tur locual nos por. "We are fabulous and we are the blessing "!!!! Esnan cu tin pareha ta aprecia y stima nan pareha, nos ta sigui traha riba nos fabuloso relacion di amor......y nos tambe sa mas y mas con fabuloso , talentoso, inspira y bendiciona nos ta banda di nan y ora nos ta para nos so manera un strea briyante !!!! Nan ta trata nos super nice mas y mas tur dia, pasobra nan sa, cu nos ta e curason di nos hogar, nos ta esnan cu ta yena nos cas y nos hogar cu hopi alegria tur dia !!!!

DEPORTE 98 DIA

MUNDIAL BRASIL 2014 12 JUNI - 13 JULI



Aruba Third ¼ marathon diadomingo awor dia 9 maart 2014

DEPORTISTANAN di Good 2 Walk/Run y e Universidad di Aruba ta den su afan pa sigui contribui na un Aruba den movecion y mas saludabel, manera e lema ta bisa One Happy and Healty ARUBA. Cu sosten di diferente companianan, nos ta organisa un biaha mas e gran careda.

E "Third ¼ Marathon " ta tuma luga diadomingo awor dia 9 di Maart, 2014y ta sali exactamente pa 6:00 a.m. for di e caminda dilanti di WEB NV. Participacion ta solamente 15 florin pa persona. E prome 500 participante lo ricibi un T-shirt gratis.

Inscripcion ta solamente na IBISA.

Ariba e dia di careda NO TIN inscripcion. Ruta di e WALK/RUN: Salida ta for di e caminda dilanti di WEB NV , direccion Drive Inn, Aeropuerto Reina Beatrix,Talk of the Town, Cas di Gobernador, Reinnaissance Hotel, retonde banda di Wendies, drenta e paralel weg banda di DA Drogist, te na Universidad di ARUBA banda di ex- Super Food Supermarket. Lo tin waterpost na 4 y 8 km.

Bus: Lo tin bus disponibel desde di Universidad di Aruba banda di Superfood Supermarket. E prome bus ta sali desde di 4:30 a.m. y e ultimo bus lo Sali 515. Lo por registra prome subi e bus.

Parkeer: Pa esnan cu ta parkeer nan auto, lo por haci esaki den e parkeerplaats di WEB, pero e auto mester Sali prome cu 9:30. Esnan cu ta laga nan auto na Universidad, lo wordo pidi carecidamente pa parkeer patras of na Sun Plaza mall.

Pa seguridad lo tin asistencia di Rode Kruis y EMT Aruba. Good 2 B active ta haci uzo di e oportunidad pa invita henter Pueblo di Aruba pa bin participa na nos di tres ¼ Marathon.

Taoist Tai Chi Society Aruba ta firma contract pa renobacion di Centro di Taoist Tai Chi

DIABIERNA, 28 di februari 2014, despues di dos aña y mey di preparacionnan, directiva di Taoist Tai Chi Society Aruba, a cera acuerdo cu contratistanan pa cuminsa cu renobacion di loke pronto lo ta centro di Taoist Tai Chi y cas di e sociedad aki na Aruba.

Den careda di 20 persona, miembronan di directiva, miembronan di e comision cu a guia e preparacionnan y otro miembronan a presencia e firmamento di contract y a celebra hunto e siguiente fase den e soño tan spera cu ta birando realidad.

E propiedad, un cas di famia na Stadionweg 13, Oranjestad, a wordo cumpra dos aña y mey pasa dor di e fundacion "Fung Loy Kok Institute of Taoism Aruba", cu cual Taoist Tai Chi Society Aruba a firma un acuerdo pa uzo di e edificio.

E trabou di renobacion lo wordo financia cu fondonan cu Taoist Tai Chi Society Aruba a recauda e ultimo 15 aña cu e donacionnan generoso di su miembronan.

Presidente di Taoist Tai Chi Society Aruba, den nomber di directiva, ta yama danki na tur persona cu a yuda den e preparacionnan pa nan trabou duro, nan dedicacion y specialmente nan pasenshi. Ta calcula cu e trabou di renobacion lo termina pa september di e aña aki. Taoist Tai Chi Society Aruba ta cuminsa cu preparacionnan pa e gran apertura di e centro cu lo wordo celebra cu miembronan di afo y henter comunidad Arubiano.



RCA U-16 Division Menor rumbo pa Miami Cup

DEN e aña di celebracion 80 aniversario di RCA, e organisacion ta pasando den un momento deportivo masha bon mes, ya cu tur e teamnan di futbol hubenil ta na prome lugar den nan division.

Pero tin un ekipo cu ta destacando enormemente, esey t'e team di Menor U-16 cu ta invicto, tur wega gana y te cu final di februari no a ricibi gol contra, 11 wega hunga y gana, 72 gol na fabor y sero contra.



Como dirigente nan ta mira e potencial di e hobennan aki y p'e motibo aki nan kier hiba nan den exterior pa competi.

E torneo lo ta na Miami dia 21 pa 29 di juni, www.wsfint.net unda diferente team di Estados Unidos, pero tambe di otro pais ta participa.

Logicamente pa logra esaki mester recauda un fondo considerabel. P'e motibo RCA a saca un rifa di un Smart TV 42» cual rifa ta obteñibel serca tur hungador. Tambe por tuma contacto cu 593-8008 si ta desea cumpra un of mas buki rifa. Di antemano danki p'e contribucion na nos hobennan.

Caminata organisa pa Fundacion Biba Bao Guia 4 di mei 2014

NOS di Fundacion Biba Bao Guia (un fundacion cu ta duna guia na personanan cu un disturbio psikiatrico y personanan cu un limitacion mental pa nan por biba mas independiente den nos comunidad.) ta organisando Diadomingo 4 di mei 2014 un walk/run pa recauda fondo pa haci actividad pa nos clientenan, y proyectonan cu nos tin pa e desaroyo independiente di nos clientenan. E caminata ta tuma luga pa 6.30 am na Fishersmans hut - Arashi bek Fishersmans hut cu ta 5 km of Fishersmans hut- Arashi- Light House y bek Fishersmans Hut. cu ta 10 km costo lo ta 10,- y ta inclui awa y fruta. E ticketnan nan ya a sali. Por inscribi cerca consulente, directiva of na IBISA. Number di contact ta 740-3099 of 746-2100.



Pa inscripcion di Aruba International Half Marathon:

Esaki ta ultimo siman cu IBiSA ta ofrece un 'Tarifa Special'

DIANAN ta yegando cerca y tur preparacion ta den ful swing pa e di "29th Aruba International Half Marathon". Faltando poco menos cu 2 siman pa e gran evento tuma luga, inscripcion ta sigui tuma luga na oficina principal di IBiSA y tambe na IBiSA Sport Centrum San Nicolas.

Ta recorda tur atleta y esnan cu ta desea di participa cu IBiSA ta ofrece un prijs special pa esnan cu inscribi prome cu e fecha di 10 di maart 2014. Costo di inscripcion actualmente ta Afl. 25,- pa participantenan local y pa participantenan internacional ta US$. 20,- . 'Race-numbers' y tambe T-Shirts pa e careda ya caba tambe ta obtenibel, pa cual na momento di inscribi e participante ta ricibi su pakete. Awor cu e celebracion di Carnaval ta tras di lomba, e concentracion ta bira grandi y total pa e Aruba International Half Marathon.

IBiSA ta duna un 'extra' oportunidad na pueblo di Aruba pa probecha di e 'Tarifa Special' pa inscribi y participa na e Aruba International Half Marathon. Esaki ta riba diasabra awor dia 8 di maart 2014, cu oficina principal di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1, ta habri for di 9'or di mainta pa 12'or di merdia.
Despues di esaki, entrante dialuna 10 di maart 2014 cu ta e ultimo siman prome cu e Aruba International Half Marathon, e prijs pa inscripcion ta subi cu 5 florin pa participantenan local y $ 5,- pa participantenan internacional.

IBiSA ta motiva tur hende pa corda inscribi trempan. E aña aki ta uza e sistema di 'chip' pa participantenan cu ta yuda pa sigura e miho forma pa na final tin e temponan corecto di participantenan. Tin 700 "chip' y solamente esnan cu inscribi prome ta sigura nan 'chip'. Na momento di inscribi e participante ta haya e reglanan di Aruba International Half Marathon y tambe por bay riba e website www.ibisaruba.org pa haya esaki. Como tambe riba e Facebook page di IBiSA por sigui mas informacion.







Deporte Escolar organisa pa IBiSA:

Schoolnan di Enseñansa Avansa den competencia pa clasificacion den Futbol di Sala

COMPETENCIANAN riba calendario di Deporte Escolar organisa pa IBiSA ta continua y den Compleho Deportivo Libertador Betico Croes na St. Cruz ta tumando luga e weganan semi final di Futbol di Sala entre schoolnan di Enseñansa Avansa. Durante e siman aki e schoolnan ta enfrenta otro pa diahuebs awor e wega final keda hunga pa e titulo di campeon.

Diamars a subi cancha pa midi forsa e hobennan di Maria College y John Wesley College. E prome wega aki a resulta den uno di hopi accion y movecion, cu e dinamismo di ambos banda purbando pa anota un gol. E animo tabata grandi y por a nota na varios ocasion e intento cu ta keda produci den hugadanan pa anota gol. E wega a transcuri den un bon ambiente y finalmente dos gol ta keda marca na fabor di e hobennan di Maria College.

E di dos wega programa tabata entre Colegio San Nicolaas y Colegio Arubano Oranjestad. Lamentablemente Colegio Arubano Oranjestad no a presenta pa cual e hobennan di Colegio San Nicolaas ta gana e wega pa 'default' y ta logra nan 2 punto automaticamente.

E di tres wega di atardi a bay entre Maria College y Filomena College. Y den un wega sumamente rapido, cu toke di bala entre e hobennan purbando di anota gol pa sigura nan clasificacion. Cu e tempo hunga di 10 minuut cada banda, un total di 5 gol ta keda anota pa e hobennan di Maria College cu di e forma aki ta gana e wega contra solamente 1 gol anota pa Filomena College.

Un wega cu a keda hunga diamars atardi, anticipando demas encuentro di diaranson, tabata entre e hobennan di Filomena College y esnan di John Wesley College. Otro wega cu riba cancha practicamente a sinti e forsa cu cual e hobennan ta hunga e deporte, representando nan school pa logra clasifica. Cu e score minimo di 1 gol ta John Wesley College ta gana e wega y ta sigura e triunfo riba nan nomber.

E competencia di Futbol di Sala Escolar ta sigui riba diaranson y diahuebs cuminsando pa 3'or di atardi den Compleho Deportivo Libertador Betico Croes y IBiSA ta invita amigo, alumno y docentenan pa bin apoya e hobennan cu ta den competencia pa e titulo di campeon di Aruba, cu automaticamente ta duna e school tambe e pase pa representa Aruba na e 'Weganan Interinsular 2014' na Corsou fin di maart proximo.











Di acuerdo cu e doorlichtingsrapport a duna cu

Resultado insuficiente cu Colegio Arubano tin un parti grandi di nos studiantenan ta fayando

POR a mira esaki claramente caba na e.o. e resultado pober y e falta di un interes serio serca un grupo di nos alumnonan. Un pensamento ta cu kisas e alumnonan aki no ta pertenece n'e tipo di enseñansa cu nan a scoge pa sigui.

Principalmente den seccion HAVO, unda e cantidad di e dropouts ta grandi, rector Jossy Tromp a comenta riba e conclusion di e doorlichtingsrapport.

Di tur e HAVO 4 nan, 35 te cu 40% di e studiantenan ta keda sinta y di cual un parti grandi tin cu bandona scol.

Te cu 2012-2013 un porcentahe grandi di e alumnonan di procedente di MAVO no a logra un diploma di HAVO. Ta trata di 50% di e Mavistanan cu drenta HAVO 4 cu tin di bandona scol sin un diploma.

Den e esfuersonan pa bin na un mihor seleccion di alumno cu si por sigui enseñansa riba nivel HAVO, a toca turno pa ahusta e normanan p'e alumnonan cu ta bin for di MAVO 4.

Cu nos mesun alumnonan no ta haci un mihor trabou cu e Mavista, ta un informacion eroneo, segun Rector Jossy Tromp.

Di e alumnonan cu ta bin di H3 den H4, 60 te cu 69% di nan ta bay over. Serca esun cu ta bin for di M4, e cifra aki ta 50%. P'e aña benidero e alumnonan cu ta bin for di H3 a pasa dor di dos seleccion, uno ora cu a drenta CB1 y otro durante su carera escolar, unda a ahusta e normanan pa bay over mas estricto, compara cu e normanan bieu.

CHARLA Y SPLICACION

E aña escolar 2012-2013 na tres ocasion Colegio Arubano, riba iniciativa propio, a duna charla y splicacion kico Colegio Arubano ta bay haci pa cu admision di alumnonan di MAVO.

E mensahe di Colegio Arubano semper tabata cu e norma pa admision lo bira mas pisa. Den un encuentro den luna di mei 2013, cu e resultado di e investigacionnan den nos man, nos a informa mas concretamente den ki direccion nos ta bayendo cu nos normanan.

Esaki e tempo ey ya a lanta basta stof serca e decanonan di scolnan MAVO y Inspectie.

Despues di esaki Rectorado di Colegio Arubano a tuma e desicion final y e norma di minimo 30 punto a bira un hecho.

E informacion aki nos a pone den nos Schoolgids cu a sali augustus 2013 y tambe a publica e norma riba e website di Colegio. Pues tur esnan cu tabata interesa pa bin Colegio Arubano e siguiente aña, por a bishita nos website y haya e informacion aki.

E scolnan a ricibi e informacion, ya bon conoci, den luna di november 2013. Un alumno di un scol MAVO cu ta scoge pa bin Colegio Arubano mester por sa cu e tin di haci su maximo esfuerso p'e por logra na Colegio Arubano.

Despues cu e MAVO scolnan a ricibi e noticia cu a subi e norma di admision por escrito den luna di november 2013, a bin un resistencia grandi pa cu e norma nobo aki.

Cu nos norma di admision ta mas pisa cu esun di Hulanda ta mescos cu compara apel cu peer, Rector Jossy Tromp a sigui splica.

Di e alumnonan cu ta bin for di un VMBO-T (na Hulanda), mas cu 70% ta slaag pa HAVO. Na Aruba esaki ta 50%.

Minister di Educacion a haci e peticion na Colegio Arubano si por para e introduccion di e norma nobo pa admision pa H4 p'e alumnonan di M4 pa un aña. Despues di deliberacion, a cumbini cu Colegio Arubano ta honra Minister su peticion pa a yuda mas o menos 30 a 40 alumno cu no lo a drenta Colegio Arubano e aña aki.

Colegio Arubano di su banda a puntra pa un ayudo substancial y concreto pa guia e grupo di alumno, cu sin un bon guia, no lo logra na Colegio Arubano.

Minister a bay di acuerdo cu e lo yuda pa cu esaki.

A keda awor palabra pues cu p'e aña benidero Colegio Arubano lo haci uzo di e mesun norma di admision cu a uza e aña escolar aki.

Aparte di e puntonan menciona Colegio Arubano ta hopi consciente tambe cu tin cu tene debido cuenta cu e factornan externo.

Ta bon conoci cu mientrastanto lo introduci normanan nobo pa slaag/zak esaki pa cana den e mesun pasonan cu Hulanda pa loke ta HAVO y VWO onderwijs.

E normanan aki ta mas severo di locual nan ta awor. Pues nos responsabilidad como scol pa subi y garantisa e nivel y calidad di enseñanza na Colegio Arubano ta bira mas grandi.

Colegio Arubano a sigui cu su intentonan pa selecta e alumno cu tin un chens rasonabel y realistico pa caba su scol cu un diploma. Esaki pa no crea espectativa falso y irealistico cerca nos hobennan, ni na nan mayornan.

New Hospital

By: Roland W. Peterson

I know that I have no knowledge about running a hospital, but it does not take
a rocket-scientist to realize the following:

Every day when you open the News-paper, you can read: "New Hospital", will cost this and that.

I am an advocate for a new hospital, so in the near/far future we will have a "space capsule" that will light-up as soon as you drive by, and bells and flutes will
start to ring and blow., seven Directors, but no personnel to work.

Every day you can read what the new building will cost, but nowhere can you find
what is being spend on personnel to work in the "space capsule" with all the new gadgets etc.

Is it not time to start training the personnel, or do they not count?

"Planning my dear, planning, is the magic word"?

Directiva di Stichting BOB Aruba a haci un bishita di cortesia na Gobernador



Algun dia pasa miembronan di Stichting BOB Aruba, e fundacion cu lo haci screening riba cancer na pecho, a haci un bishita di cortesia na Gobernador sr. Fredis Refunjol.

Durante e encuentro ameno aki, e directiva a splica Gobernador di e trabaonan di e fundacion aki y a presenta e plan di accion.

Sr. Gobernador a haci masha hopi pregunta y a keda hopi entusiasma cu tur loke el a tende. Tambe sr. Refunjol lo sigui tene su mes na altura di e progreso di e fundacion aki y lo yuda te na unda cu por.

Riba e potretnan por mira miembronan di directiva, sra. Idelle Orman, representando Mary Joan Foundation, sra. Enrita Werleman, co-fundadora y office manager, sra. Vanessa Williams, Presidente, sr. Gobernador Fredis Refunjol, sra. Fayona Flanegin, Vice Presidente y representando KWF, dr. Rose-Ann Anthony, tesorero y miembro sra.
Edwina de Cuba.

Pa mas informacion semper por yama oficina di Stichting BOB Aruba di 8-12 na telefon 588-1212.

ATIA conhuntamente cu Sjiem Fat & Co. lo tene e workshop 'Intellectual Property in Aruba'

Propiedad Intelectual
Pa hopi compania, Propiedad Intelectual a bira un propiedad empresarial esencial y tambe un medio pa crea balor. E ta wordo explota cada biaha mas na un nivel internacional den varios forma di acuerdonan di colaboracion, manera por ehempel licencianan y acuerdonan di transferencia di tecnologia.

Workshop 'Intellectual Property na Aruba'
ATIA conhuntamente cu Oficina di Abogado Sjiem Fat & Co. ta organisa e workshop aki. E workshop lo ta un sesion di 2 ora, cu ta basa ariba consehonan legal den e area di Propiedad Intelectual. Di un manera interactivo cu abogadonan di Sjiem Fat & Co. lo duna contesta na, entre otro, kico Propiedad Intelectual ta significa berdaderamente? Ki sorto di forma di Propiedad Intelectual ta existi? Kico ta e diferencia entre 'patent' y 'trademark'? Kico ta en realidad derechonan di autor y con bo por haci uzo di 'copyright'?
E workshop ta diseña pa ehecutivonan di companianan y otronan cu ta interesa den familiarisa nan mes cu Propiedad Intelectual.

Dia y Orario
E workshop aki lo tuma luga dia diabierna 14 di maart 2014 for di 12.00 te cu 2.00 di merdia na oficina di ATIA. E workshop lo wordo duna na Ingles pa abogado Sr. Johan P. Sjiem Fat y abogado Sra. Doris M. Canwood. Pa mas informacion of inscripcion por yama ATIA na 582-7593 of por manda un e-mail na info@atiaruba.org.

ATIA su Education & Training Center
Pa keda wordo informa riba tur actividadnan di ATIA su Education & Training Center por inscribi via e siguiente link: http://www.atiaaruba.org/education--training-center/74.
Pa registra, yena e formulario riba nos website y no lubida di agrega news@atiaruba.org como un e-mail contact

Evelyn Wever-Croes durante lansamento di Parlamento TV

Transparencia den parlamento ta trece responsabilidad nan extra cune, entro otro comportacion di parlamentarionan

Diamars ultimo Parlamento a lansa su programacion nobo di e canal di television di Parlamento, canal 46. Den e cuadro aki lider di MEP, Evelyn Wever-Croes den su discurso a mustra cu MEP ta sostene e iniciativanan pa mas transparencia pero na mes momento MEP ta critico y preocupa.

"mas transparencia ta bon, pasobra pueblo ta wordo miho informa y un pueblo bon informa por tuma bon decision. Transparencia ta bon tambe, pasobra pueblo por participa mas activamente. Pero mas transparencia ta bin tambe cu mas responsabilidad.

Na prome luga riba presidente di parlamento pa mantene ordo y trata TUR Parlamentario igual. Cu mas transparencia e presidente di parlamento mester tene su mes mas aun na e Reglamento di Orden, y duna cada parlamentario mesun trato, irespecto si ta parlamentario di oposicion of di gobierno. Tambe presidente di parlamento mester yama reunionnan cu oposicion pidi tambe, y no keda sin yama nan, manera a socede varios biaha. Y finalmente, e presidente di parlamento mester respeta e bos di e minoria, por ehempel ora e posicion di minoria ta desvia di esun di mayoria, oposicion tambe tin derecho di vocifera su posicion.Mas transparencia ta trece tambe mas responsabilidad pa cada Parlamentario, cu lo mester baydemostra un comportacion mas ehemplar, casi impecable. No mas insulto innecesario, no mas lastra nomber di hende den Parlamento cu no t'ey pa defende nan mes. No mas cherchamento di oponente, ni haci zonido di porco manera dos parlamentario di AVP a haci na december ultimo durante un reunion publico, y cu a sali publica riba front page di un corant. Pasobra si e actitud di cierto parlamentarionan no cambia, mas transparencia ta pone cara di hende Parlamento mas na berguensa, y cu mas transparencia esaki ta bira mas bisto.

Finalmente mas transparencia kiermen mas responsabilidad riba gobierno tambe. Pa cuminsa, pa trata Parlamento cu respet. Esey kiermen duna Parlamento informacion, na tempo. A pasa varios biaha cu a pasa leynan den Parlamento sin cu e documentonan a wordo duna, ni prome, ni durante, ni despues cu e ley a pasa. mas transparencia ta trece cun'e tambe cu gobierno mester trata e leynan di iniciativa di Parlamento cu mas respet, y no manera e ley pa introduci castigo mas pisa den caso di abuso sexual di menornan, cu desde juli 2011 ta riba lessenaar di Minister di Husticia, pero el'a prefera di sconde den un lachi. Mas transparencia kiermen cu gobierno mester contesta preguntanan di Parlamentarionan. Di tur e preguntanan cu MEP y su parlamentarionan a haci den ultimo 4 añanan, apenas 20% a wordo contesta. E demas 80% no a wordo contesta mes, y esey ta un falta di respet. Cu mas transparencia cu e canal di television aki ta trece, tur e falta di respet aki ta bira mas bisto. E pregunta crucial cu nos mester puntra ta si nos tur ta cla pa asumi e extra responsabilidad nan aki, pasobra si nos tur no ta cla, y si nos tur no kier asumi e responsabilidad nan aki, tur esaki ta bira otro despilfaro di placa. Na momento cu e salud financiero di nos pais ta asina malo, ta na nos di Parlamento pa controla esaki. No ta pasobra gobierno ta gasta placa Parlamento tambe mester gasta placa. Di parti di fraccion di MEP, nos ta consciente di e extra responsabilidad nan aki, y nos ta cla pa duna nos aporte semper y cuando cu e meta ta keda educativo y informativo", lider di MEP a duna di conoce den su discurso na Parlamento.

Prome Minister Mike Eman a presenta vision pa 2013 - 2017

Den un elocuente presentacion pa directornan y hefenan di departamento



PROME Minister Mike Eman a duna un presentacion elocuente di e vision di e gabinete cu e ta lidera durante un reunion cu hefenan di departamentonan, instancianan y companianan di gobierno na Renaissance Convention Center fin di e siman tras di lomba.

Minister Eman, a cuminsa su discurso gradiciendo su ministernan, cu ta sali hopi biaha for di trabounan den sector priva cu ta miho compensa, cu mas siguridad y hopi biaha cu hopi mas trankilidad cu nan tin awor aki. Sr. Eman a sigui splica cu, "e ta conta pa director y cabes di departamentonan tambe. Pasobra mi conoce hopi director y cabes di departamentonan cu continuamente sector priva ta ranca na nan cu ofertanan hopi atractivo pa traha den sector priva. Y nos no por kita cu aki y aya nos ta perde un par di nan, pero hopi ta keda, y ta keda unicamente pasobra nan kier sirbi e interes general, cu ta e trabou esencial pa cua nos a wordo yama, tanto nos como gobernante, pero boso tambe, como director y cabes di departamento, consehero y esnan cu ta carga e departamentonan. Boso ta sirbi lo ta yama na Hulandes, e 'publieke zaak' y danki pa esey, pasobra hopi di boso ey 'fo por gana un salario hopi mas confortabel, pero boso a scoge, cu boso estudio, boso talento, cu boso kier sirbi e interes general." E ultimo aki a keda sigui pa un aplauso intenso di tur esnan presente.

E mandatario a papia tambe di e coherencia di maneho di gobierno. Riba diferente nivel esaki ta hopi necesario, pero mas ainda riba e nivel ministerial. Segun Prome Minister ta hopi importante pa conseho di minister ta un entidad caminda cu ta traha hunto en bes di simplemente traha banda di otro. "E por zona logico, e por parce simpel, pero toch tabata tin añanan durante di periodonan di diferente colornan politico caminda coherencia den gobierno, harmonia den conseho di minister y harmonia den pais no tabata asina automatico." El a sigui splica cu den pasado tabata tin hopi momentonan cu tabata tin ministernan den conflicto cu otro, no unicamente den sentido politico, pero tambe di maneho haciendo e liña di maneho uno confuso. El a duna un ehempel caminda cu un "minister di labor ta bisa e mercado ta cera pa proteha esnan local y di otro banda permisonan ta wordo otorga pa hendenan bin establece na Aruba of pa traha centenares di cambernan di hotel pa cual nos tabata sa cu nos no tin empleado na Aruba."

P'esey e coherencia den maneho y e coherencia den e liña cu mester cana ta un responsabilidad hopi grandi di e minister na cabes. Coherencia den maneho ta loke ta haci posibel cu vision di un pais por keda realisa di un manera efectivo, pero tambe cu repercusionnan positivo pa henter comunidad. "Nos ta para na vispera di añanan solido, unda nos por sigura e prosperidad di nos pais por wordo traduci den un bienestar general." Y esaki ta pa motibo cu for di nivel di mas halto te mas abou den gobierno ta traha segun un coherencia di maneho.

Prome Minister a dedica un parti di su discurso na duna e ehecutivonan un bista di e situacion di Aruba tabata na 2009, pakico a scoge e rumbo di percura pa bienestar general, te con leu a logra e meta, pero tambe a papia di e proyectonan cu Gobierno ta bay ehecuta den e periodo nobo, principalmente den area di energia sostenibel cu lo haci Aruba un ehempel pa paisnan rond mundo. Den esaki a menciona manehonan cu a conduci na reduccion di tarifa di awa y coriente, reparatietoeslag pa esnan vulnerabel y indexering na ambtenaarnan durante 4 aña. Durante su presentacion e Sr. Eman a mustra cu na momento cu a cuminsa cu gobernacion na 2009 a concentra riba maneho di e crisis, pa despues haci reformanan structural, a cuminsa cu construccionnan pa na 2013 yega na e punto di recuperacion y pa den e siguiente gobernacion sigui riba prosperidad y bienestar general, cu ta e punto cardinal. Hopi organisacionnan ta representa interesnan particular den nos comunidad y ta haci trabounan pa drecha aspectonan di nos comunidad. Tur ta traha den concierto cu gobierno, pero e meta principal di Gobierno, ta un enfoke nacional riba cual e pais mester cana. "Nos como Gobierno mester pone interes di tur e organisacion y esnan cu no ta representa den un balans. Nos ta encarga pa pone e linea pa cana y inspira henter comunidad pa kere den e linea y hunto cane," Prome Minister Eman a bisa cu despues di a scucha e maneho cu cada un di e Ministernan di su Gabinete kier hiba y loke nan kier logra, e ta sinti su mes hopi orguyoso. "Tur e Ministernan a papia di e mesun linea aki. Bienestar General di e ciudadano, basa riba e atencion cu delaster ciudadano riba e pais aki mester haya."

Hopi di esnan presente a cometa cu e presentacion di Prome Minister tabata uno hopi inspirativo y cu e meta di su gobernacion ta pa hiba Aruba su desaroyo na un siguiente nivel uniendo e pais. Cooperacion entre y sosten di e diferente actornan den e desaroyo di pais Aruba ta algo cu Prome Minister ta duna hopi importancia na dje.

Homenahe na heroe cu presentacion di buki Topa TULA

BIBLIOTECA Nacional Aruba, Instituto Pedagogico Arubano y Departamento di Cultura Aruba tin e placer di invita e pueblo di Aruba pa asisti na presentacion di e buki Topa TULA. E presentacion ta tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba, diahuebs 6 di maart pa 7.30 di anochi.

Lo rindi homenahe na sr. Harry Zimmerman, conocido cantautor cu a gana Festival di Tumba di Corsou cu su tumba 'Tula'. Harry Zimmerman tin hopi aña biba na Aruba y a contribui grandemente na musica y na Papiamento. Tambe lo duna homenahe na Olga Orman pa su trabou dedica na literatura, lesamento y idioma Papiamento. Olga Orman hunto cu Giselle Ecury a percura pa e produccion di e buki Topa TULA, trahando cu 'Stichting Simia Literario' na Hulanda. Den e buki Topa TULA, produci pa 'Stichting Simia Literario' tin contribucion di varios autor conoci di Aruba y Corsou.

Diahuebs anochi, 6 di maart, lo tin presentacion di diferente artista cu lo toca, canta, balia, declama y duna charla cortico. E documental 'Mi no ta Katibu', 'Ik ben geen slaaf' lo keda presenta pa Shanon Casper, co-productor, camera y editing; ta un produccion di Fundacion ProFor Hulanda. Mirto Laclé lo duna un charla relaciona cu ritonan ancestral.

Ta un gran honor pa por presenta un exposicion produci pa Universiteit van Amsterdam en coneccion cu 'Conmemoracion 150 aña di Abolishon di Sclabitud'.

Organisador y presentador di e anochi ta Mirto Laclé, kende ta celebra 40 aña den farandula educativo. Cada luna Mirto ta presenta un proyecto multidisciplinario cu enfoke riba literatura, arte, cultura , linguistica, educacion y lenga crioyo Papiamento.

Reina Infantil y Reina Grandi a bira alabes e Queen of SETAR pa Carnaval 60



SRA. Shahaira Labad a entrega premionan na tanto nos Reina Infantil di Carnaval 60 como e Reina Grandi Aruba su Carnaval como cu nan a gana e titulonan di Queen of SETAR tambe.

Manera ta custumber tur eleccion di Reina di Carnaval ta tuma luga un competencia den cual tin votacion electronico via SMS. E aña aki por a vota tambe via e app cu SETAR a traha specialmente pa Carnaval 60. SETAR kier a felicita nan tur dos tanto Sheqayle Ascencion y Zuriah Flemming pa nan logro di e votacion popular aki.

Riba e potretnan por mira momento cu Sra. Shahaira Labad ta haci entrega di e premionan na nos beyesanan di Carnaval Sheqayle y Zuriah hunto cu e Prins y Pancho di Carnaval 60.

IPA atrobe a destaca cu su actividad carnavalesco





E aña aki Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a organisa su actividad carnavalesco, bou di e nomber titula: Mundo Magico di Disfraz 2. E evento ta encera competencia di disfraz den cual e futuro maestronan y personal di IPA a participa pa obtene e titulo maximo: E miho disfraz. E participantenan por a competi cu disfraz recicla of trahenan carnavalesco di e añanan anterior.

Den un Piedra Plat Entertainment Center completamente transforma un total di ocho participante, 5 studiante y 3 di personal di IPA, a subi escenario p'asina estrena nan trahe carnavalesco. Aki ta unda creatividad, fantasia y presencia a pone e publico presente den un ambiente total. A husga e participantenan riba diferente aspecto entre otro creatividad y autencidad, impacto visual, presentacion y uzo di material. Studiante Alyssa Arendsz di klas 1B a logra conkista e titulo di e Miho Disfraz. Su disfraz ta simbolisa e Blue Macaw cual ta un parha blauw exotico yena cu colornan vibrante. Studiante Maribel Andrade di klas 2A a keda como prome finalista y studiante Dayana Montañez di klas 1C a bay cu e titulonan di segunda finalista y e participante mas popular. IPA ta felicita e ganadonan y tambe tur e otro participantenan cu a tuma e iniciativa, curashi y dedicacion pa forma parti di Mundo Magico di Disfraz 2. Carnaval ta un di nos expresionnan cultural di mas importante cu ta trece gasto cu ne. IPA ta hopi agradecido na e sponsornan Tatami, Trash by Ronchi, Beyond Fitness, Aruba Zumba Noord, Healthy Living Club, Tierra del Sol, Body Bar Cosmetics, Froyo, Kul-Tured, Manrique Capriles, Cool Aruba, A World in Motion, Aruba Bank, Dyon Center, Aqua Nails, Cerd, Vice Versa y Ponson Heavy Equipment pa nan generosidad. Alabes IPA ta gradici e hurado cu tabatin un tarea basta dificil y tur studiante, docente y personal di apoyo cu tabata t'ey presente na e actividad.

Muchanan di Iris Speelschool a celebra carnaval 60

DIABIERNA ultimo Iris Speelschool na Paradera a tene su eleccion di Reina y tambe Prins cu Pancho conhuntamente cu su jump-in. Aki tur e muchanan a gosa di e ultimo fin di siman di carnaval 60 y a jump un mundo bou di e ritmonan di roadmarch, calypso y hasta tumba. Tur e alumnonan a bin disfrasa cual a trece sigur un dushi ambiente di carnaval. Jesslyn Boekhoudt a keda eligi como Reina di Iris Speelschool y primera finalista a keda den persona di Akylah Quiroja.
Prins a keda den persona di Jeon de Sousa Fernandes y Pancho den persona di Theyon Kock.



Aruba pabien!

Prensa internacional a keda impresiona cu nos carnaval

Aruba Tourism Authority tabata nan anfitrion

E aña aki, separa di percura pa atrae prensa internacional pa cubri e eventonan, Aruba Tourism Authority a haci un aporte financiero importante na SAC, den cual hunto cu otro patrocinadonan, a percura pa un bunita carosa pa apertura di e paradanan grandi di carnaval. Cu esaki e oficina di turismo di nos pais ta confirma su compromiso pa cu nos carnaval.

Dilanti e edificio di ATA, situa riba L.G. Smith Boulevard banda di Talk of The Town a percura pa suficiente espacio pa prensa internacional por a staciona eynan pa saca potret, graba y pa papia cu e participantenan. For di Hulanda por ehempel a bin un programa di television masha bon mira, cu a bin graba y duna un cobertura amplio di con Aruba ta celebra carnaval.

Mester menciona cu Aruba Tourism Authority a invita diferente miembro di prensa pa bini Aruba pa e weekend final di carnaval. Den e cuadro aki a hinca un bon programa den otro cu a cuminsa desde diahuebs y a sigui te cu dialuna ultimo, den cual e 35 miembronan di prensa a haya un bon oportunidad pa cera conoci mas di cerca cu nos custumber y tradicionnan carnavalesco. Tur ta na Aruba pa prome bes, pues tabatin hopi pa mira, separa di atende na eventonan di carnaval.

E personal atento di Aruba Tourism Authority a percura pa un combinacion di eventonan di carnaval banda di un tremendo tour, unda a hiba nan riba catamaran, a core rond di nan den un Island Tour, a hiba nan bay come na restaurant y mucho mas.

Pa e miembronan di prensa mes, e encuentro cu lidernan di nos carnaval a impresiona nan masha. Ey nan a haya un bon chens pa por sinta come merdia cu e diferente lidernan di grupo di carnaval, a topa cu e Rey di Calypso, Rey do Roadmarch, Rey di Tumba, nos Reinanan di carnaval y mucho mas. No tin miho hende pa conta e storia di nos carnaval, cu nos mesun hendenan cu tur aña ta hinca tanto tempo y esfuerso pa logra demostra un sin fin di creatividad y luho riba caminda.



Nos bishitantenan a experencia "Jouvert Morning" y e despleg'e di un tradicion unico di Aruba, esta tur hende ta jump, ta gosa marduga den pidjama, etc. Tur esaki sin lubida e magno espectaculo, esta nos 'Parada Grandi' cu tabata un demostracion di luho, creatividad, detaye, alegria y bon comportacion. Berdaderamente un bon manera pa ilustra e hecho cu nos ta un "One Happy Island", pero tambe e hecho cu nos Carnaval ta di taya y ta cay bou di e miho nan na mundo.

E miembronan di prensa cu a bishita nos isla e aña aki pa cubri nos carnaval ta procedente di Colombia, Brazil, Scandinavia, Venezuela, Merca, Hulanda y Finlandia. Tur esaki sin lubida riba miembronan di prensa di Corsou y Boneiro cu tambe a bin Aruba pa cubri nos carnaval.

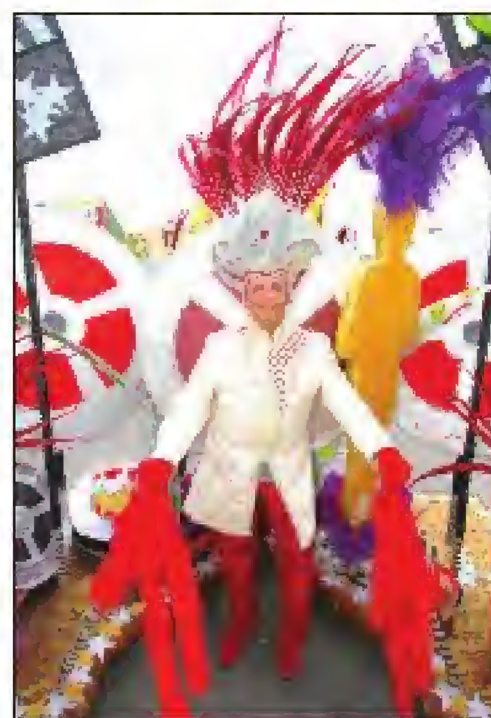
Aruba Tourism Authority ta manda palabranan di elogio pa e bon trabou di SAC, Fundacion MUSICA, cada un di e gruponan, bandanan musical, e demas patrocinadonan di carnaval, pero sin lubida esunnan cu a traha incansablemente pa nos, esta Cuerpo Policial, Serlimar, DOW, IMSan (Servicio di Ambulance & Cruz Cora) y asina lo por sigui menciona. Sin nan nos celebracion di Diamanta no por tabata uno exitoso asina. Cada un a duna tur di nan banda pa por acomoda nos propio hendenan y nos bishitantenan durante e fin di siman final di nos carnaval. E personal completo di ATA ta yama "DANKI y PABIEN na henter Aruba!"

Pabien Aruba!

Meta Social Club ta felicita tur participante na Carnaval 60: impactante cu creatividad, beyesa y luhoso

DEN su prome salida, Meta Social Club a capta atencion for di momento cu e grupo a introduci nan mes na nos comunidad. Cu un vibe moderno pa Fakkel Optocht, un explosion di color briyante pa e paradanan di anochi y elegancia luhoso combina cu alegria incomparabel pa e paradanan grandi di San Nicolas y Oranjestad, Meta Social Club a luci fabuloso. Mescos cu tur otro grupo cu a participa na Carnaval 60, Meta Social Club tambe a pone nan "stempel" riba e celebracion di e aniversario di diamanta di nos fiesta cultural mas grandi. Sin kita ni pone, tur grupo a mustra nan miho cara y Meta Social Club ta hopi orguyoso di por a tuma parti na e paradanan hunto cu e grandinan di tur tempo.

Meta Social Club ta gradici tambe su dos reinanan, esta Zuriah Flemming y Lynette Bernadina, kende a gana e curasonnan di nos comunidad y a conkista e titulonan di Reina di Carnaval y Mrs. Carnaval, respectivamente. Unda cu nan a yega e dos damanan aki a wordo ricibi bon y cu hopi cariño. Ademas, organisadornan y participantenan ta felicita Banda N'Fusion, cu a wordo scogi como Banda di Aña, unda cu e lider di banda, Ofo Escudero y e integrantenan a bin bon prepara y a pone drama riba caminda. Tambe, Meta Social Club ta gradici nan "houseband", Duro y S-United, cual a reuni despues di mas di 30 aña pa celebra Carnaval 60 den grandi.



Integrantenan di e grupo, pero particularmente su iniciadornan, no tin palabra bastante pa gradici John John Flemming y Ryan Maduro, kende for di diseño pa coordinacion y promocion a brasa Meta Social Club y traha cu alma y curason.



Finalisando, Meta Social Club ta felicita tur e ganadonan di premio pa Carnaval 60, pero specialmente tur e integrantenan cu a ricibi e siguiente reconocimentonan: Shoulderpiece Silver – Isenia Angela pa Balashi Tropical; Seccion Silver – NY Laundry; Comercial – Crystal Casino & Theater (roadpiece); y e premio grandi: Group of the Year Brons.

Masha pabien Aruba cu un Carnaval 60 sin igual, briyante y fabuloso!

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Na number di su yiunan, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, rumannan, subrino(a)nan i demas famia nos kier a gradici tur esnan ku a demostra di un of otro manera nan apoyo, cariño i attencion durante enfermedad, fayecimento i despedida di nos defunto stima:



Sr. Francisco Kock
Mihor conoci como "Chico"

Un danki hopi special ta bai na tur famia, amistad, amigonan i conocirnan cu a duna nan sosten enorme.
Un danki di curason na e verpleegkundigen di Hospitaal piso 4 i piso 2.
Tambe nos ta gradici staff i personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio i Sr. Max Hassell pa su bunita canticanan.
Danki special tambe na staff i personal di Holiday Inn Excelsior Casino i na tur e jamadanan, mensahenan, krans, telegram i famianan di Corsow hopi danki di curason.
Alaves nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Santa Filomena na Paradera dia:
Diahuebs 6 maart
Diabierna 7 maart
Diasabra 8 maart
Pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO

Pa medio e comunicado aki Sra Mani Lopez, yiunan y famia di e defunto kier a gradicidi tur demas famianan, amigonan, bisiñanan y conocirnan, pa nan atencion durante entiero di nos defunto stima. Boso precencia y atencion tawata cu Consuelo grandi pa nos. Tambe nos kier tuma e oportunidad aki pa gradici staff completo di Dr Horacio Oduber Hospital medium y intensive care. Y Aurora Funeral Home su staff completo pa nan bon servicio.



Julio Benjamin Lopez

Alaves kier a invita tur famia, amigonan y conocirnan pa asisti na tres {3} Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar Diahuebs 6 di maart, Diabierna 7 di Maart y Diasabra 8 di Maart. Na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7 or di anochi.

Na nomber di Sra Mani Lopez- Thiel y yiunan.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Con honda pena pero conforme al boluntad de nuestro Señor, anunciamos el fallecimiento de;



Martin A. Bolivar Gaviria
*01-04-1979 †03-03-2014

Hijo: Brandon Sleyder Bolivar Guevara

Papa: Martin Alonso Bolivar Bolaños

Mama: Luz Nelly Gaviria Gaviria

Hermanas: Claudia Lorena Bolivar Gaviria
Sandra Paola Bolivar Gaviria
Karlen Diana Bolivar Gaviria

Abuela materna: Maria Teresa Gaviria Muñoz

Tias: Esther Julia Bolaños Gaviria
Irma Lucia Bolaños Gaviria
Luis Antonio Bonilla Reina

Sobrinos: Laura Cecilia Bolivar Gaviria
Lina Marcela Gonzalez Bolivar
Diana Lorena Grisales Bolivar
Pedro José Ceron Bolivar

Oportunidat para despedirse Viernes 7 di Marzo 2014 en Aurora Funeral Home de 7 a 9 de la noche.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon
Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atenshon y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sixto Tico Thiel
miho conoci como "Tico" of "Cora"
Gradicimento ta bai especialmente na tur esunnan cu tabata presente na e momentonan dificil, esnan cu a manda flor, telegram, mensahe y yamadanan tambe na staff y personal di Aurora Funeral.
Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar 6 y 7 di maart 2014 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.

Despues di e ultimo misa nos lo bai tin un orashon na kas: Rooi Afo 20-A

Oficina principal di Lotto lo ta cera diabierna

Debi na interupcion di coriente



Lotto, e loteria di Aruba ta informa comunidad en general cu diabierna awor 7 di Maart, e oficina principal di Lotto situa na Paardenbaaistraat 10 na Oranjestad lo ta cera. E motibo ta cu no lo tin suministro di coriente di Elmar riba e fecha menciona. Sinembargo, e oficinanan di Lotto na San Nicolas si lo ta habri manera custumber.
Gerencia y Personal di Lotto ta pidi disculpa pa e inconveniencia aki y ta anuncia cu pa dialuna e oficina na Paardenbaaistraat lo ta habri segun orario normal. Di antemano masha danki pa e comprension.
Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Recordando 1 aña di fayecimento di:



Sharalin Shurensca Daal

Perdida di nos ser keri ta un peso grandi pa carga. Cu tristesa nos ta recorda cu Sharalin a bai laga nos un aña pasa.

Famia ta invita tur famia, amiga, bisiña y conocir pa un santao Sacrificio di misa na Misa Pro Cathedral na Oranjestad Diabierna 7 di Maart pa 7'or di anochi. Despues di misa tin oracion na cas Balanderstraat 4.

Boso presencia ta altamente aprecia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

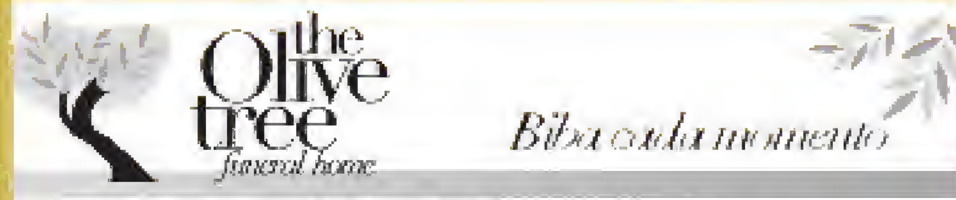
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Siria Cancia Tromp-Croes
Cariñosamente " Siria of Chichi "
* 29-03-1937 - †05-03-2014

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 8 di maart 2014 na Misa Inmaculada Concepcion pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana Catolico Sta Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9 'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: diabierna 7 maart 2014 na Aurora Funeral Home for di 7 'or pa 9 'or di anochi.



Gradicimiento/Invitacion

Na nomber di su mayornan, ruman y famia completo nos kier a agradeci tur esnan cu a demostra nan cariño durante e dianan dificil cu nos ta pasando aden.

Boso presencia y atencion tabata un consuelo grandi pa nos.



Jaydey Kayden Kelly
(please pone su portret akinan)

Un danki di curazon na tur famia, conocirnan y henter Aruba pa e sosten enorme.
Un danki special ta bay pa e team di Duna un man na bo Ruman cu a haci possibel pa nos por a trece nos Angelito cas.
Tambe un danki di curazon pa tur esnan cu den un manera of otro a aporta, a duna un cariño pa nos por a trece nos baby cas bek. Danki nan e communidad.

Alavez nos kier a invita pa compania nos na Santo Sacrificio di Misa cual ta tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera ariba e siguente dianan:

Diabierna 7 di maart 7or di anochi y Diadomingo 9 di maart pa 5or y mey di atardi.
Boso precencia ta altamente apercia.
Cu nos angelito Jaydey drumi dushi den brasa di Señor.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"The Lord is my shepherd,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul."
salm: 23:1, 2, 3

With deep sympathy we announce the death of :



Yue Lian Guang

Date of funeral will be announced later

Parokia di Paradera ta celebra Sacramento di **Confirmacion riba diasabra** 8 di November 2014

En conexion cu esaki e lesnan di preparacion pa e sacramento aki ta bay cuminsa pronto. Esaki ta conta pa e hobennan di klas 6 di Maria Goretti College, Colegio Pastoor Kranwinkel y pa hobennan cu no ta bay scol di Paradera, pero cu ta pertenece na Parokia di Paradera. Mayornan tene bon cuenta cu e fechanan di inscripcion ta dialuna 10 di maart y diamars 11 di maart. E orario ta di 5.00 pa 6.30 na Pastorie di Paradera. Sea asina bon di trece copia di e certificado di Bautismo y di prome Santa Comunion. Sin e papelnan aki no por inscribi e hoben. Tambe bin cu e nomber completo di madrina of padrino. Madrina of padrino mes mester ta batisa, ricibi y confirma.
Dia di inscripcion mester haci un deposito di 55 florin. Sea asina bon di trece e suma exacto. E suma aki ta encera gastonan di les y un curso cu e hoben tin cu asisti. Danki di antemano pa e cooperacion y cu Hesu Cristo Resucita sigui bendiciona bo.

Censo no ta atende peticion pa **paspoort dia 5, 6 y 7** di maart

Oficina di Censo y Registro Civil ta informa cu dia 5, 6 y 7 di maart no ta tuma peticion nobo pa traha paspoort. Por busca solamente paspoort cu ta cla caba. E motibo ta cu entrante 10 di maart proximo e ley nobo pa paspoort di Reino Hulandes ta drenta na vigor y personal di Censo mester prepara pa e cambionan cu lo bini. Entre otro entrante e fecha ey lo tuma fingerprint digital di e wijsvinger robes y drechi. Otro cambio ta cu validez di e paspoort lo bira dies aña enbes di cinco aña. Como cu Hulanda lo adapta e tarifa pa cada paspoort cu e ta entrega Aruba, consecuentemente na Aruba e prijs pa e paspoort nobo tambe lo cambia. Den e dianan venidero lo anuncia e tarifa nobo. Entrante dialuna 10 di maart lo atende tur cliente cu haci un cita pa traha paspoort nobo. Pa haci un cita por yama 583-8181 di dialuna pa diabierna cu excepcion di diarason parti atardi.

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Jose Andres Kelly

Mihor conoci como Andres
16-01-1946 – 02-03-2014

Na nomber di su señora stima: Clara Kelly-Valdez
Yuinan: Aquiles y Ethlyne Kelly
Nathali y Anthony Kock
Julayca y Jairo Arends
Nieto y nieta nan stima:
Alexis Kelly y comprometida Glendeline Boekhoudt
Nohaly Arendsz y comprometido Daryl Lue (na Hulanda)
Cathlyne Kelly y Edmar Rijke, Nathiani Arendsz
Jeandre Kelly, Jayshua Arends, Kiana Kock, Jahnuar Arends
Jamalya Arends

Bisa nieto/nieta: Kaily-Ann y Edwon
Ruman nan: Marianita Lampe-Kelly y famia
Mario Kelly y Brenda Dirks y famia
Albertico Kelly y Carmen Blanco y famia

consuegra y consuegro: Alberto y Teresita Kock
Dito y Mirtha de Haseth
Rudolfo y Isdelia Arends

Tanta y Omo nan: Eliza Lacle-Arends
Teresita Trimon-Arends
Girigorio Kelly

Swa y Cuña nan: Narciso Valdez y famia
Augustin Valdez
Juliana Maduro-Valdez y famia
Lydia Quijada-Valdez y famia
Carmen Werleman- Valdez y famia
Maria Valdez y famia
Mirtha Thielman- Valdez y famia
Marcelino Valdez y famia
Jacintha Valdez y famia
Albertico Valdez y famia
Ramiro Valdez y famia (na Venezuela)

Sobrina y Sobrino nan
Verpleegster y broeder di cas: Ita Monah- Ridderstap y Andre Kolman
Amigo y amiga nan di cas: Diana Jacobs
Fanchi y Mimi Rosel
Veronica Werleman
Theo Zievinger

Iha nan, comer y comper nan, primo y prima nan, amigo y amiga nan y demas conocir nan.
Demas famia: Kelly, Valdez, Rasmijn, Kock, Arends, Lampe, Maduro, Boekhoudt, Lue, Arendsz, Rljke, Thielman, Quijada, Robert, Werleman, de Haseth, Jacobs, Rosel, Trimon, Lacle, Dirks, Blanco, Willems
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 8 maart 2014 pa 1'or pa 3'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Misa Santa Anna na Noord cual response lo tuma lugar pa 4'or y despues saliendo pa santana catoliko na Noord.
Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home na Cumana diawebs 6 maart 2014 for di 7or pa 9or di anochi
Na lugar di flor of krans un donashon pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo ta bai tin un box disponibel pa esaki.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Rudolfo Albertico Almary

mihor conoci como "Rudy di Randy's Shake Place"
* 07-01-1955 † 01-03-2014

Na nomber di su Estimada Esposa: Felipa Almary-Liriano

Juinan stima: Rayza Almary y Remco Alberts
Randolf (Randy) Almary y Sherrylaine Cornes

Su unico nieta stima: Paola Lee-Ann Maduro

Mescos cu yui: David Santos

Su mayornan: †Humberto y †Bertha ALmary v/d Linde

Su Suegronan: †Enriqu y Elena Liriano-Rodriques

Su rumannan: Lina Almary y yui Michel
Mirto Almary, Greta y Ruben de Kort-Almary y yui Eliomar

Su swa-y cuñanan: Elvira y Allan Hem-Lee y famia
†Juan y Aurora Liriano y famia, Juana-Estela y Pablo Santos y famia, Mercedes y Reinaldo Torres y famia, Martha y Mario Paskel y famia, Bienvenido y Luisa Liriano y famia, Manuela Liriano y famia, †Enrique Liriano Jr. y famia Bernardo y Monica Liriano y famia, Leonel y Jacqueline Liriano y famia

Tanta y omonan: †Petra Statie-v/d linde y famia
Susana Angela-v/d Linde y famia
†Felix v/d Linde y famia
Catharina Koolman-v/d Linde y famia
Crismo v/d Linde y famia
Lena v/d linde y famia
Serapio Ras y famia, Angela v/d Linde-Lopez Tapia y famia, Loes (Chichi) de Groot-Almary y famia Stella Faro-Almary y famia, Nicomeda Dammers-Almary y famia, Rosimbo Almary y famia, †Filomena Almary y famia Roman Ras y famia

Bon amiga di cas: Carolina Dorotaal
Andre Maduro

Madrina y padrinonan, primo y primanan y demas famia cu ta mucho hopi pa menciona, su clientenan di Randy's Shake Place.

Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma luga diahuebs 6 maart na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Sabana Basora. For di 12-2or nos difunto stima lo ta reposa na Savaneta 177-B y for di 2or di atardi na Misa menciona. Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, diaranson 5 di maart for di 7 or pa 9'or di anochi.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Serv Maria N.V.

Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
4391	2448
8742	1861
0909	4876

ZODIAC
2:30 2602 Sagitario
9:00 1712 Tauro

BIG FOUR
2:30 8701
9:00 7997

LOTTO DI DIA 14-04-17-10-23

LOTTO 5 17-07-33-20-23 Letter (K) Joker (26)

DIARIO
6791
0054
5425

SUPER FOUR
8116



Diamond and Carnival-Aruba are Forever

By Roland W. Peterson

With the exception of a few persons, who found it necessary to give a disgusting, vulgar "dance-performance", I herewith thank the hundreds of other participants, the tireless police, the Lady with the "iron Fists" and the personnel of a local T.V.-company for making it possible that I could enjoy the longest and most beautiful Carnival's parade ever held in San Nicolas. I am not a Carnival's person, but I must admit, it was very beautiful and for the participants who stood more than six hours in the scorching sun and then walking four hours, it was not an easy task Just imagine, with a little fine tuning in the timing and the length of the parade, what the 70th Carnival's parade could be.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 06 Maart 2014

Placa Extranhero	Bank Papieren	t'e Hor mainta Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.59	1.61	1.63
Engelse Pond Sterling	2.91	2.96	3.02
Zwitserse Frank per CHF. 100	200.59	201.31	202.11
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	172.24	173.81	175.56
Euro per XEU. 100	242.36	244.57	247.03



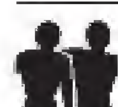
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo interes ta centralisá den e trabou y pa cultivá e simia di amor cu bo a sembra den curason di e persona cu bo ta stima..

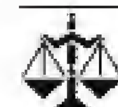

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo bon gusto ta guiabo pa scoge e vestuario adecuá p'e ocasion special di bo bida. Mantenébo simpel, pero elegante..


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo vision riba bo futuro ta cla. Cuminsá mira mas di serca bo metanan. Realisá cu un persona cu ta bisa cu ta bo amigo, ya no ta compartí ideanan cu bo.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta desorganisá den e aspecto sentimental. Un soño ta ser clave y ta mustrá bo caminda corecto. Anot'é pa bo no lubidá..

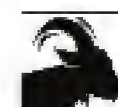

Leo 21 Jul - 20 Aug
Mantené bo flexibel. Ta presentá ofertanan tentativo den sector financiero, pero tur cos ta dependé di bo nivel di adaptacion


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Mucho actividad rond di bo a tuma un paso dilanti y tuma nota di bo presencia, specialmente den bo área di trabou..


Libra 21 Sep - 20 Okt
Cuida bo curpa, bo salud, haciendo ehercisio y alimentá bo mihor. Evitá tur tipo di exceso. Busca un hende serca di bo cu por sirbi bo di inspiracion


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tuma desicionnan hopi creativo cu bo tin na bista. Cierto hende ta pidi bo atencion. Ser paciente, specialmente cu mucha.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo espírito ta exaltá. Haci amistadnan nobo y duradero. Pas ta reina awor den bo curazon. Un biahe inesperá por surgi inesperá.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Laga otronan tuma iniciativa awe. Abo, descansá di e hopi trabounan. Ta toca na bo awor pa disfrutá..


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta sintibo satisfecho pa loke awor bo por logra pa bo mes y bo famia. Bo ta merecé un descanso, p'esey plania un par di dia di vakansi.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Compartí bo alegria cu amigo, conocí y cu esnan cu bo ta stima. Bisa ayó na depresion y angustianan. Ta momento di cambio y renobacion..





Biba cada momento

"We make a living by what we get
We make a life by what we give" Winston Churchhill

Met verdriet in ons hart, doch opgelucht dat het lijden nu eindelijk voorby is, nemen wij afstand van ons echtgenoot, vader en opa

Fredrik Antonius Koppenhagen

"Fred"

Zonsopgang: 31 Januari 1935 te Schiedam
Zonsondergang: 2 Maart 2014 te Aruba

Echtgenote: Mary Koppenhagen-Hirschfeld

Kinderen: Michael & Ingrid Koppenhagen
Benita & Kaya Eskisagir

Stiefkinderen: Ebonrye Rodriguez
Evelina Rodriguez & Rudy Yarzagaray

Kleinkinderen: Pasquinel Koppenhagen
Yasminna Eskisagir
Yamilla Eskisagir
Noa Werleman

Familie aanwezig op Aruba: Hirschfeld, Rodriguez, Agunbero, Zarraga, Yarzagaray
Familie in Nederland: Koppenhagen, van Oranje, Eskisagir

Gelegenheid tot condoleren op Vrijdag 7 Maart 2014 van 15:00 tot 17:00
Locatie: The Olive Tree Funeral Home te Cumana

De crematie zal daarna plaats vinden in besloten kring

Slaap lekker Boeffie!

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



ta participa fayecimento di:

Rudolfo Albertico Almary
(mihor conoci como Rudi)
Tata di nos colega

Randolf (Randy) Almary
trahando como technical support helpdesk agent di SETAR

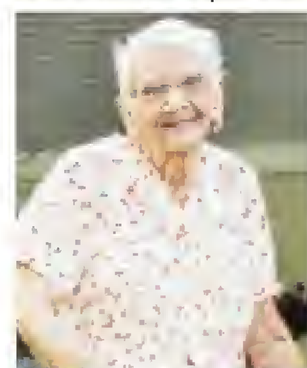
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 6 di maart na Misa Sagrado Corazon di Hesus na Savaneta di 2or pa 4or pm despues lo sali pa Santana Sabana Basora. For di 12 pa 2 pm e difunto lo reposa na Savaneta 177 B.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Randy, su señora y demas famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ps 23:1.2.3
Senjor ta mi Wardador,mi no tin falta di nada;
den kunuku yen di,yerbe bèrdé, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe hanja forsa.
Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di
nos mama,wela,tanta, prima y madrina



Sra: Abelina Geerman-Curiel

Vda. Di Paulus Geerman
12-11-1921 +02-03-2014

Na nomber di su yuinan
- Jacoba Geerman
- Beata y John Hellburg-Geerman
- Rochi y Candi Geerman
- Juan y Maryleen Geerman
- Ica Geerman y Juan Felix
- Wina y Mario Jansen-Geerman
- Chenta y Efe Geerman- Geerman
- Suzy y Cirilio Dirksz-Geerman

Suegra: Carmen Lugo-Geerman
Nieto(a) nan:
- Jenny Geerman y Peter
- Arie y Diahaira Vrolijk
- Ralph Hellburg y Sophie Le Belle
- Gerard y Maranke Hellburg
- Shahaira y Harold Pardo
- Rodney Geerman y Janira Dirksz
- Rochaline Geerman y Jermaine Brown
- Patrick Geerman, Jason Henriquez, Juanne y Edwaynne Geerman
- Brigitte, Darryl Dwight Felix
- Mario Jansen
- Marlon y Amy Jansen
- Marwin Jansen y Diana Van der Linden
- Emely y Natahalie Geerman
- Gerald Dirksz y Arienne Maduro

Biesanieto(a) nan
- Dominique y Paul
- Dalexys, Alexon, Alexis
- Christian
- Roderick, Shadeeh Y Suhailey
- Jay-Rod y Randrick
- Naythan
- Fernando
- Serginho, Sean y Jaylen

Manera yui(nan)
Julio, Lucila, Juan y Coby Curiel y famia, Tina Maduro y famia, Luis Curiel , Manuel Curiel y famia, Nicomeda Albertsz

Su primo(a) nan, subrino(a) nan tur su ihanan, amistad, bisiña, concirnan y demas famianan; Geerman,Curiel, Thiel, Croes, Penja, Winterdaal, Mathilda, Danjo, Maduro, Koolman, Goeloe, Angela, Ruiz, Petrochi, Figaroa y Eduardo.
Tur su gruponan di oracion
Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar Diahuebs 6 di Maart pa 11 or di mainta na misa Maria Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues saliendo pa Santana Santa Maria.
For di 9 or di mainta nos difunto stima lo ta resposa den e misa menciona. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Cumana, diarason 5 di Maart 7 -9 di anochi. Enbez di manda flor of krans un donashon pa Misa Sta.Cruz lo ta altamente aprecia



"Amor y fieldad ta topa,husticia y pas ta brasa otro:Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo.Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso"
Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento cristianamente di

Sra. Aura Maria Viuda v/d Biezen-Farro
*24 -Dec-1934 - †2- Mar- 2014

Na nomber di su:
†Esposo: Julian v/d Biezen

Su Mascota stima di cas Tuti

Yiu nan:
Rita Y Luis Winterdaal y yiunan
Maria v/d Biezen y yiu
Cerilio (chil) y lili v/d Biezen y yuinan, Tina y Mario Tromp y yuinan Angelo y Sioly Croes y yuinan na Corsow, Asuzena v/d Biezen y yiunan, †Deto y Alex v/d Biezen y yiunan, Tino y Claudia v/d Biezen y yuinan

Nieta- y nietonan:
Sierra,Steven, Sheraldine, arien, Edger, Jonathan, Gilian, Gilbert,Jedediah, Maurin,Kendrick,Kimberly (Na hulanda), Agniezka y Julian (na Corsow), Wisfalia, Nathalie, Grabiela,Haime, Matdalie,Matthais, Mylan, Annastasia, Igmary, Bisa-nieto y Bisa-nietanan
Su ajudante di cas Luisa Casilla Perez

Rumannan:
Estrelita Farro y Rafael Tromp, Editha Farro, Filomena y Antonio Petrochi, Medarda Farro y Ronny Gomez, Agricola (Cola) y Carlos Pareja-Adrade, Ludwinus (Tina) y Albertico Quandus

Cuñanan:
Sra Carmen Farro-Luidens, Rika Quandus, Editha Farro- Webb, Anita Paesch, Eulogia Thiel, Laurina Tromp, Adela y Luciana v/d Biezen

Swanan: Norman Eckmeyer,

Ex Suergranan: Wendy Herrera, Martha Hernandez, Vivian Franken

Bon Amiganan di cas: Aura Lampe, Cindy, Roke & Sonia Faro, Charles van Heiningen, Naima de Windt

Bon Amigo di Corsow y Hulanda
Vincent James y Josy Davelaar

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, tur iha y demas famia.

Demas famia.
Farro, v/d Biezen,Winterdaal,Jones,Rosina, Abma ,Herrera, Hernandez, Canagieter,Tromp,Valdink, Le – Grand, Croes, Lopez-Barona, Richardson,Frances-feliz, Brisneda, Franken, Ras, La Rosa,Thiel, Maduro, Everon, Wever , Luidens, Eckmeyer, Paesch, Webb, Petrochi, Gomez, Pareja Andrade, Quandus, De Cuba, Willems ,Kelly, Britten, Iejuez, Odor, Lacle, Koolman, Flores, Ruiz, Pontiluis, Giel, Franken, Gonzalez, Vrolijk, Lampe,Guerreo, Vicento, Sophia, Quant, Werleman, Wolff, Geerman, Dirkz, Kwartz , Anthonie, Davelaar y demás famianan.

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia
Cu gratitud na Grupo Flor di Brazil.

Acto di entiero lo tuma luga 2 or di atardi, dia 8 di Maart 2014 na misa Sagrado Curazon na Savaneta. E difunta lo ta for di 2 or di atardi na Misa.
Adres pa condolencia na cas ta Sabana Basora 20-B, for di dia 4 di Maart 2014, for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi y diabierana na The Olive Tree Funeral home , dia 7 di mart 2014 for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi.

Na luga di manda krans of flor por haci un donacion pa Stichting Flor di Brazil.
Ta lamenta nos cu despues di entiero no por ricibi bishita di condelencia na cas

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Serca Dios mi ta sigur, e ta amor y fieldad"
Salmo 108:1-5

Cu inmenso tristesa pero conforme boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Cipriano Rogelio Angela
Mihor conoci como "Roo"
Ex–Lider di bario di MEP di Savaneta
*16 september 1937 - †1 maart 2014

Estimada esposa: Aura Angela-Geerman

Su yiunan stima : Loreto (Roque) y Iris Angela-del Rosario
Zoraida y Calixte Rampart-Angela
Xiomara y Gabriel (Gaby) Ras-Angela

Nieto y nietanan : Anwar, Shamark, Bryan, Jason y Aaron Angela
Jeaniré y Carizja Rampart
Garvin y Xerina Ras

Rumannan : †Cerilio (Cirio) y Susana (Chana) Angela y famia
†Cesar (Chai) y Maria Angela y famia
heodora (Dora) y Sigifredo Lozano y famia

Filomena (Meme) y Victoriano (Bito) Winterdaal y famia

Manera yiunan : Marcelino y Claudia Maduro
Omo, primo y primanan, cuña, amigonan di cas y tur demas amistadnan, bisiña y conocirnan

Demas famia : Angela, Geerman, del Rosario, Rampart, Ras, Lozano, Winter daal, Tromp, Solognier,

v/d Linden, Noguera, Werleman, Wever, Refunjol, Garrido, Thijsen, Obersi, Boekhoudt

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 8 di maart 2014 pa 11'or di mainta na Misa Sagrado Curason despues pa Santana catolico na Savaneta.

For di 9'or e resto mortal lo ta reposa den Misa Sagrado Curason.

Adres pa condolencia: Olive Tree Funeral Home na Cumana

Diabierna 7 di maart 2014 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Cancer di Pecho y miedo

Ultimo tempo nos ta haya tende mas y mas cu damas nan conoci pa nos tin cancer na pecho. Porta un famia, amiga of colega di trabou. Unda cu bo bira bo por tende comentario over di e malesa aki, hasta na radio y television. Pa cu esaki bo por sinti un poco di miedo cu esaki por ta bo diagnostica den futuro, vooral ora ta warda di un resultado despues di un mammogram. Tambe si ya caba bo tabata tin cancer na pecho lo bo ta sinti miedo cu esaki por a bolbe. Aunke bo ta sinti algun sentimento di miedo, no necesariamente bo lo haya cancer na pecho. Estadistica ta bisa 1 den 8 hende muhe tin e chens pa haya cancer na pecho. Pero si ta semper bon pa bo controla bo mes tur luna un siman despues di a haya bo regla. Na comienso bo por ta sinti straño pero cu tempo bo lo conoce bo pecho miho. Y manera algo iregular pasa bo lo nota esei mes ora. Mary Joan Foundation ta disponibel pa tur esnan cu tin pregunta of kier haya mas informacion riba e tema di cancer na pecho. Pa mas informacion por tuma contacto cu Centro Mary Joan na tel. 588-9999, e-mail: maryjoanfoundation@setarnet.aw of tambe por sigui nos riba FB: Mary Joan Foundation Aruba.

Parke Nacional Arikok ta presenta su anochi di Pelicula dia 8 di maart

Diasabra dia 8 di maart parke nacional Arikok lo ta organisado su di dos anochi di pelicula pa 2014 na unda diferente documentario tocante di naturalesa lo wordo mustra. E biaha aki lo mustra dos episodio di e serie di BBC ' Atlas of the Natural World- Wild South America' cu serienan ' Lost World y ' Might Amazon'. E biaha aki kier comunica specialmente na tur mayor cu e enfoke lo ta riba tremendo escena di naturalesa y menos riba comentario.

Mas di e bunita Parada Grandi













